ISSN 0131—7083

Всесоюзный Центр Переводов

Тетради новых терминов

АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ ПО БИОЛОГИИ

131

МОСКВА · 1988

Государственный комитет СССР
по науке и технике

Академия наук
СССР

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ

В помощь переводчику

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ
№ 131
АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ
ПО БИОЛОГИИ

Составитель
канд. биол. наук В.Д. Мильграм

Под редакцией
докт. биол. наук Л.Л. Киселева

Москва 1988

УДК 802.0-323.2=82:574/578/038/

Ответственный редактор
И.И. УБИН

© Всесоюзный центр переводов, 1988

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Вторая половина XX столетия характеризуется бурным ростом биологических дисциплин. Как известно, это было связано с проникновением в биологию методов и подходов химии, физики и математики. На стыке этих наук возникла масса новых представлений, позволившая в некоторых местах глубоко заглянуть в тонкие механизмы строения и функционирования биомакромолекул, генов, биологических мембран.

Как результат огромного потока журнальных статей, сборников и монографий в англоязычной литературе появился целый ряд новых и заимствованных терминов, получивших отличное от первоначального значения.

Цель данного выпуска "Тетради" и состояла в обеспечении переводчиков материалом, облегчающим понимание соответствующих текстов на английском языке.

В "Тетради" принята алфавитная система расположения терминов по первому слову. В указателе русских эквивалентов используется принцип индексации со ссылкой на букву-номер иностранного термина, помещенного на соответствующей странице.

В выпуск вошло более 500 терминов, которые в большинстве случаев сопровождаются необходимыми пояснениями.

Замечания и предложения направлять по адресу: 117218, г. Москва, В-218, ул. Кржижановского, д. 14, корп. 1, Всесоюзный центр переводов.

A

1. abrin
абрин /лектин из семян Abrus precatorius, токсичен для животных и человека, подавляет синтез белка, обладает противоопухолевой активностью/

2. acantosome
акантосома /мембраноокруженная везикула, которая появляется в фибробластах, выделенных из дермы безволосых мышей; возникает после УФ-облучения/

3. acidogenic microorganism
щелочеобразующий микроорганизм

4. acidosome
ацидосома /нелизосомальная везикула, участвующая в подкислении пищеварительной вакуоли; органелла/

5. acrosome
акросома /шапочкоподобная подмембранная структура в головке сперматозоида, прикривающая переднюю часть ядра; органелла/

6. actin-binding protein
белок, связывающий актин

7. α-actinin
α-актинин /один из белковых компонентов актиновой системы мышечных и немышечных клеток/

8. acyl-carrier protein
ацил-переносящий белок /низкомолекулярный белок, являющийся компонентом синтетазы жирных кислот/

9. adaptor
адаптер /часть структуры транспортной РНК/

10. adenylate cyclase
аденилатциклаза /фермент, участвующий в образовании циклической формы аденозинмонофосфата/

11. adhesion plaque
адгезионная бляшка /участок прикрепления клетки к субстрату-стеклу, пластику, коллагену/

12. aequorin
экворин

13. affinity-labeled
аффинномеченный

14. agropine
агропин /редкая аминокислота, продуцируемая некоторыми видами коронча-того галла/

15. airlift fermenter
эрлифтный ферментер /биореактор, в котором клеточная суспензия поддерживается во взвешенном состоянии потоком воздуха, идущим снизу реакционного сосуда/

16. alcohol production
получение спирта

17. allelic exclusion
аллельное исключение /экспрессия или материнского или отцовского аллеля иммуноглобулинового гена в В-клетке/

18. alloantigen
аллоантиген /от allogenic - чужеродный + antigen/

19. alloreactivity
аллореактивность /от allogenic + reactivity, реактивность/

20. Ames test
Тест Эймса /тест определения потенциальных мутагенов и канцерогенов, в котором используются мутанты бактерий S. typhimurium/

21. amino-acid sequence
аминокислотная последовательность /по отношению к белкам или пептидам/

22. Amino acids replacement
аминокислотная замена /отличия в амнокислотных последовательностях молекул белков, возникающих, напр., в процессе эволюции/

23. aminoacyl adenylate
аминоациладенилат /комплекс специфической тРНК с аминокислотой/

24. amplified gene
амплифицированный ген /см. gene amplification/

25. ampligen
амплиген /ошибочно спаренная двунитевая РНК/

26. anaerobic /contact/ digester
анаэробный дигестер /биореактор непрерывного действия с полным перемешиванием, в котором предусмотрена рециркуляция биомассы после обработки стоков/

27. anaerobic degradation
анаэробная деградация

28. anaesthetic
анестетик

29. anchorage a.
якорь

30. animal model
модельное животное /как правило, лабораторное животное, с помощью которого можно производить исследования каких-либо нормальных или патологических процессов/

31. anion transporter
переносчик анионов /мембранный белок, обеспечивающий перенос анионов через мембрану/
ср. Protein band 3

32. ankyrin
анкирин /представитель группы белков примембранного цитоскелета/

33. annealing
соединение, воссоединение /самопроизвольное объединение разделенных нитей нуклеиновых кислот в двойную спираль/

34. anoxic reactor
аноксический реактор /биореактор, в котором растворенного кислорода нет, но процесс идет за счет аэробных бактерий /факультативных гетеротрофов/, утилизирующих нитрат-ионы/

35. antenna
антенный комплекс /светособирающий пигмент-белковый комплекс/

36. anterograde transport
антероградный транспорт /аксональный транспорт по направлению к нервным окончаниям/

37. antibiotic resistance marker
маркер антибиотикоустойчивости

38. antibody combining site
участок молекулы, взаимодействующий с антителом /антигенная детерминанта, для белка - эпитоп/

39. antigen presentation
презентация /представление/ антигена

40. antigen-presenting cell
клетка, представляющая антиген /макрофаг или аналогичная по функции клетка, которая совершает первичное узнавание, преобразование и предоставление антигена другим клеткам иммунной системы/

41. antibody production
образование /синтез/ антител /одна из важнейших стадий иммунного ответа/

42. antibody response
иммунный ответ

43. antibody secreting cell
клетка, синтезирующая антитела

44. antibody specificity
антительная специфичность

45. antimycin A
антимицин /антибиотик, продуцируемый Streptomyces griseus, ингибитор переноса электронов в дыхательной цепи/

46. antinuclear factor
антиядерный фактор /антитело к содержимому клеточного ядра/

47. apocrine glandular epithelium
железистый эпителий апокриновых желез

48. aqueous pore
водная пора /специализированная область клеточной мембраны, связанная с переносом воды/

49. A site
А-центр /аминоацил-тРНК-связывающий участок рибосомы/

50. aspartate transcarbamylase
аспартат-карбамоилтрансфераза /регуляторный фермент, катализирующий 1-ю стадию синтеза пиримидиновых оснований нуклеиновых кислот/

51. ATPase /adenosine triphospatase/
АТФаза

52. ATPosome
атфосома /ср. Electron transport particle/

53. ATP synthase
АТФ-синтаза

54. atrial natriuretic peptide
натриуретический пептид предсердия

55. atriopeptin
атриопептин /представитель сем. пептидов из предсердия, обладающих физиологической активностью/

56. attachment factor
фактор прикрепления

57. attachment site
участок прикрепления /бактериофата к бактериальной стенке/

58. attenuation
аттенюация /регуляция терминации транскрипции/

59. aurosome
ауросома /электронно-плотное лизосомальное тельце, содержащее частицы золота. Образуется в культивируемых клетках животных после обработки соответствующими комплексами, содержащими Ag; искуственно индуцированная органелла/

60. autochthonous a.
аутохтонный, нераспространяющийся /происходящий или образованный в том же месте, где найден, напр., болезнь или опухоль/

61. autolysosome
аутолизосома /пищеварительная вакуоль, образованная слиянием аутофагосомы с цитоплазматическими частицами /телеолизосомами/, содержащими кислую гидролазу; органелла/

62. autophagic vacuole
аутофагичная вакуоль

63. avian erythroblastosis virus
вирус эритробластоза птиц

64. axonal transport
аксональный транспорт /перемещение внутриклеточных частиц по аксоплазме/

65. axoplasmic transport
см. axonal transport

66. azolectin
азолектин /сумма фосфолипидов сои/

B

1. bacteriophage vector
бактериофаговый вектор

2. band 4.1
белок полосы 4.1 /компонент примембранного цитоскелета, связывающий спектрин с актиновыми микрофиламентами/

3. barnase
барназа /внеклеточная рибонуклеаза бактерий/

4. basal lamina
базальная мембрана

5. basement membrane
см. basal membrane

6. batch fermenter
реактор с периодической подпиткой

7. BD-cellulose /benzoylated DEAE-cellulose/
бензоилированная ДЭАЭ-целлюлоза

8. beads
бусы /структура, характеризующая упаковку генетического материала/

9. belt desmosome
опоясывающая десмосома /десмосомы, располагающиеся в виде пояса вокруг клетки, характерны для клеток тонкого кишечника/

10. Berk-Sharp mapping
нуклеазное картирование

11. bindin
байндин /белковая молекула в сперматозоиде морского ежа, определяет его способность узнавать яйцеклетку/

12. biocomputer
биокомпьютер
см. molecular computer

13. bioconversion
биоконверсия

14. biodegradable
биодеградируемые /об отходах/

15. bioenergy utilization
использование энергии, полученной из биомассы

16. biofilm
биопленка

17. biofilm reactor
реактор на биопленке

18. biofuel
биотопливо

19. biogas
биогаз

20. biological sludge
биологический ил /побочный продукт анаэробного получения биогаза/

21. biomass
биомасса 1. /возобновляемый источник сырья и энергии из растений и живоного материала/ 2. /суммарный материал выросших микробных клеток, напр., в биореакторе/

22. biomimetic system
биомиметическая система /искусственная молекулярная система, воспроизводящая какую-либо функцию биологической системы/

23. bioprobe
биозонд /тип биосенсора, в котором катализатор иммобилизован совместно с устройством для детектирования, напр. ферментный электрод/

24. bioreactor
биореактор /сосуд и устройство для проведения биореакции, в частности ферментации, брожения/

25. biosensor
биосенсор /чувствительный прибор с датчиком, имеющим биологическое происхождение-ферментом, мембраной и т.д./

26. Birbeck's granules
гранулы Бирбека /органеллы, характерные для клеток Лангерганса, вновь образованные имеют вид теннисных ракеток с поперечной исчерченностью, повидимому, являются модифицированными лизосомами/

27. bleb
выступы /на апикальной части/ клеточной поверхности

28. blood group antigen
групповые антигены крови

29. blotting
блоттинг

30. BND-celluse /Benzoylated naphtoylated DEAE cellulose/
бензоилированная и нафтоилированная целлюлоза

31. bone-marrow-derived cell
клетка костномозгового происхождения

32. botulinum toxin
ботулинический токсин

33. bovine papilloma virus
вирус папилломы крупного рогатого скота

34. branching enzyme
фермент ветвления /фермент, катализирующий появление участков разветвления молекул полисахаридов, напр. гликогена/

35. Brij
бридж /представитель группы полиоксиэтиленовых эфиров высших алифатических спиртов; используется как неионный детергент для солюбилизации мембранных белков/

36. bushy stunt virus
см. tomato bushy stunt virus

C

1. cachectin
кахектин /белковый фактор, образуемый макрофа-

гами при кахексии организма, вызванной действием паразитических агентов, родствен фактору некроза опухолей/

2. cadherin
кадерин /представитель группы молекул, находящихся на клеточной поверхности и обуславливающих их специфическое взаимодействие/

3. calcitriol
кальцитриол /1,25-дигидрооксивитамин $Д_3$/

4. calcium pump
кальциевый насос /макромолекулярная структура в биологических мембранах, опосредующая его активный транспорт, кальцийзависимая АТФаза, Са-АТФаза

5. callus culture
каллусная культура

6. calmodulin
кальмодулин /белок, связывающий ион кальция/

7. calretinin
кальретинин /кальций-связывающий белок в нервных клетках/

8. cap
кеп 1. /в молекуле РНК концевая структура, состоящая из метилированного гуанозина с тремя фосфатными группами/ 2. /на клеточной мембране кластер рецепторов/

9. capping
кеппинг

10. capsid protein
капсидный белок

11. carboxysome
карбоксисома /многоугольное включение или органелла у некоторых синезеленых водорослей, содержащее фермент рибулозодифосфаткарбоксилазу; участвует в фиксации CO_2/

12. catabolic pathway
катаболический путь /биохимический путь, или совокупность процессов деградации субстрата или "катаболита"/

13. catenase
катеназа

14. cell attachment
прикрепление клеток

15. cell-adhesion molecule
молекула, сцепляющая клетки

16. cell cycle
клеточный цикл /совокупность процессов, происходящих в клетке, в результате которых возникают две дочерние/

17. cell specialization
специализированные структуры клеточной поверхности

18. cell wall
клеточная стенка /наружный слой клеточной оболочки/

19. cellular receptor
клеточный рецептор

20. cercidosome
церцидосома /специализированная органелла клетки трипаносомы, специализированная на терминальном окислительном метаболизме/

21. channel blocker
блокатор канала

22. channel blocking agent
блокатор канала

23. chimer vector
гибридный вектор

24. choriogonadotropin
хориогонадотропин /гонадотропный гормон/

25. chromaffin granule
хромаффиновая гранула

26. chromosome walking
"хромосомный пробег" /аналитический метод, позволяющий определять положения генов на значительных расстояниях по длине хромосомы/

27. cisternae
цистерны /структурный элемент эндоплазматического ретикулума/

28. clatrin
клатрин /основной белок "корзинок" окаймленных пузырьков/

29. cloning methods
методы клонирования

30. cloning vector
клонирующий вектор

31. clotting cascade
последовательность белков-факторов свертывания крови

32. clover-leaf structure
структура "клеверный лист" /характерное изображение молекулы транспортной РНК, способ укладки ее цепи/

33. coagulation factor
фактор свертывания крови

34. coated vesicle
окаймленный пузырек

35. coding sequence
кодирующая последовательность

36. co-immobilized enrymes
коиммобилизованные ферменты /ферменты, иммобилизованные совместно/

37. cointegration
коинтеграция /совместное встраивание/

38. Coliform
колиформа /бактерии сем. Enterobacteriaciae/

39. colony-stimulating factor
колониестимулирующий фактор

40. cometabolism
кометаболизм /биоконверсия в соединение, которое отвечающий организм не может утилизировать как продукт питания/

41. commercial kit
коммерческий набор реагентов

42. compartment
компартмент /любая, отмечающаяся по какому-либо признаку часть клетки или органеллы/

43. complementary DNA
комплементарная ДНК

44. concanavalin A
конканавалин А /лектин из канавалин мечевидной, специфически связывающий глюкозу и фукозу/

45. conformational epitope
Конформационный эпитоп /для белков эпитоп, возникающий при абразовании антигенной структуры, у изолированных белков отсутствует/

46. conformational flexibility
конформационная гибкость

47. ω -conotoxin
омега-Конотоксин /представитель группы антагонистов кальциевых каналов/

48. conservative transposition
консервативная транспозиция /перенос сегмента хромососы из одного положения в другое/

49. constitutive a.
конститутивный /фермент или другой белок, который синтезируется клеткой непрерывно, даже в отсутствие субстрата/

50. constitutive gene
конститутивный ген

51. construction
конструирование /в применении к клонирующему вектору/

52. contamination
примесь

53. continuous epitope
см. sequential epitope

54. continuous stirred tank fermenter
/тэнковый ферментер с непрерывным перемешиванием/

55. contractile ring
сократительное кольцо /пучок актиновых филаментов, лежащий под плазматической мембраной делящихся клеток, способствующий разделению двух дочерних/

56. controlled release system
система контролируемого высвобождения /лекарственного или активного вещества/

57. core
кор, сердцевина /средняя часть, "ядро" клеточной структуры или макромолекулы/

58. core histones
кор-гистоны /гистоны, составляющие наряду с участком ДНК, основную часть нуклеосомы/

59. core particle
кор-частица /по отношению к нуклеосоме, основная часть/

60. cornified envelope
ороговевшая оболочка /утолщение мембраны корнеоцита в роговом слое/

61. cosmid
космида

62. cosmid vector
космидный вектор /вектор, содержащий т.н.cos -сайт бактериофага λ, необходимый для упаковки в плазмиду E.coli/

63. cotranscribed genes
котранскрибируемые гены

64. coupled a.
сопряженный /о процессах или клетках, связанных химически и/или электрически/

65. critical-point drying
высушивание в критической точке

66. cross-bridge
поперечный мостик

67. cross-linked envelope
поперечно-сшитая оболочка /утолщение, образуемой под мембраной корнеоцита поперечным сшиванием филаггрина под действием фермента трансглутаминазы/ /ср. cornified envelope/

68. cross-reacting a.
перекрестно реагирующий /достаточно похожие по структуре, чтобы реагировать с одним и тем же антителом/

69. cruciform structure
крестообразная структура /форма укладки молекулы ДНК/

70. cryptotope
криптотоп /"спрятанный", скрытый эпитоп внутри антигенной структуры, напр. вирусной капсиды/

71. cybride
клеточный гибрид

72. cyclin
циклин /ядерный белок/

73. cyclodextrin
циклодекстрин

74. cyclosporin A
циклоспорин А /циклический ундекапептид из грибов, обладает иммунодепрессантной активностью/, особенно активен против Т-, не влияя на В-лимфоциты/

75. cytochalasin
цитохалазин /агент, специфически разрушающий актиновые микрофиламенты; его действие обратимо/

76. cytokeratin
цитокератин /кератин эпителиальных клеток, в отличие от кератина волос, ногтей и других твердых тканей/

77. cytokeratin filaments
цитокератиновые филаменты /представитель класса промежуточных филаментов эпителиальных и мезенхимальных клеток/

78. cytokeratin typing
типирование цитокератинов /идентификация кератиновых полипептидов кожи и других эпителиев с целью определения характера их дифференцировки и выявления заболеваний/

79. cytokine
цитокин

80. cytoskeletal a.
цитоскелетный /относящийся к цитоскелету/

81. cytoskeleton
цитоскелет /совокупность из трех типов волокон клетки: микрофиламентов, промежуточных филаментов и микротрубочек/

82. cytosol
цитозоль, клеточный сок /внутреннее содержимое клетки без органелл/

D

1. debranching enzyme
фермент деветвления /фермент, катализирующий удаление участков ветвления полисахаридов/

2. deficient a.
дефицитный /мутант, обусловленный отсутствием к.-л. признака/

3. degenerate codons
"вырожденные кодоны"/в применении к генетическому коду/

4. delivery
доставка /процесс, обеспечивающий специфически направленное поступление веществ в определенное место/

5. dendrific cell
дендритные, отростчатые клетки /иммунокомпетентные клетки костно-мозгового происхождения/

6. desmin
десмин /основной белок промежуточных филаментов скелетных и гладкомышечных клеток/

7. desmin filaments
десминовые филаменты /тип промежуточных филаментов, характерных для клеток миогенного ряда, мышечных, миоэпителиальных и т.д./

8. desmoplakins
десмоплакины /два белка /I и П/, входящие в состав десмосом/

9. desmosine
десмозин /специфическая для эластина аминокислота, участвующая совместно с изодесмозином в образования эластических волокон/

10. desquamating cornified cell
слущивающаяся ороговевшая клетка

11. detoxification
детоксикация /превращение токсического продукта, напр. пестицида, в безвредную форму/

12. diacylglycerol
диацилглицерин

13. diagnostic reagent
диагностический реагент /реагент для анализа/

14. dilated
расширенный /увеличенный по объему, напр. фрагмент эндоплазматического ретикулума/

15. disease resistance
устойчивость к заболеванию

16. disulfide bridge
дисульфидный мостик /связь между остатками цистеина через атомы серы в белках/

17. DNA modifying enzymes
ферменты, модифицирующие ДНК /группа ферментов, использующихся в клонировании генов/

18. DNA probe
ДНК-зонд

19. docking protein
докинг-белок /мембранный белок-рецептор сигнал-узнающей частицы, ср. SRP/

20. dorsal root ganglion cell
клетка заднекорешкового ганглия /особые сенсорные нейроны в окончаниях спинномозговых нервов/

21. double-strand a.
двунитевой /о ДНК/

22. down-promoter mutant
даун-промоторный мутант /микроорганизм, несущий мутацию в промоторном участке оперона, который понижает скорость трансляции оперона/

23. down regulation
даун-регуляция /способ регуляции ответа на действие биорегулятора, напр. гормона, путем снижения количества рецепторов ниже уровня, необходимого для включения такого ответа/

24. downstream sequences
даунстрим процессы /процессы обработки продукта, полученного биотехнологическим путем,

после его синтеза; включают очистку, высушивание, лиофилизацию и т.д./

25. drug-delivery system
система /средство/ для доставки лекарств /напр. липосомы или тени эритроцитов/

26. dynein
динеин

27. dynein arm
динеиновая ручка

E

1. early promoter
ранний промотор

2. eccrine glandular epithelium
железистый эпителий экриновых желез

3. edaphic factor
эдафический фактор /совокупность физических, химических или биологических характеристик почвы, влияющих на рост растений/

4. effluent
эффлуент /жидкость без или с суспендированными частицами, остающаяся в биореакторе или выходящая из него в результате образования продукта/

5. egasyn
игазин /мембранный белок/

6. eicosanoid
эйкозаноид /член семейства биологически активных природных веществ, происходящих из арахидоновой /эйкозатетраеновой/кислоты/

7. elastic fiber
эластическое волокно /один из компонентов внеклеточного матрикса, главный белок-эластин/

8. elecitors
элеситоры /молекулярные компоненты растительного патогена, ответственные за его эффекты/

9. electrical breakdown
электрический пробой

10. electrocytes
электроциты /дисковидной формы клетки, образующиеся из цилиндрических миотрубок, вырабатывающие электрический ток/

11. electrofusion
электрослияние /слияние клеток под действием импульсного электрического поля/

12. electron probe microanalysis
электронно-зондовый микроанализ /способ анализа металлов в биологическом материале по их характерному индуцированному электронами рентгеновскому излучению; проводится в сканирующем электронном микроскопе/

13. electron transport particle

электрон-транспортная частица /видимый в электронном микроскопе при негативном контрастировании макромолекулярный комплекс, связанный с внутренней мембраной митохондрий, участвующий в окислительном фосфорилировании и дыхании/

14. electropermeabilization
электропермеабилизация /индуцированная электрическим пробоем проницаемость клеток для внешних молекул, напр. чужеродных ДНК/

15. electroporation
электропорация /получение пор в клеточной мембране под действием электрических импульсов постоянного тока/

16. electrorotation
электровращение /чувствительный метод оценки функционального состояния клеток, основанный на их поведении в электрическом поле/

17. elongation factor
фактор элонгации /представитель группы белков, с помощью которых осуществляется стадия элонгации в синтезе белков/

18. endocytic vesicles
эндоцитозные пузырьки

19. endoperoxide
эндопероксид

20. endorphin
эндорфин /представитель группы нейропептидов, связывающихся с опиатными рецепторами/

21. energy coupling
энергетическое сопряжение /сопряжение окисления с фосфорилированием в бактериях, митохондриях, хлоропластах/

22. enhancer
энхансер /регуляторный элемент гена, участок ДНК, усиливающий транскрипцию/

23. enkephalin
энкефалин /пентапептид из группы нейропептидов/

24. envelope protein
белок оболочки

25. enzacryl ®
энзакрил /водонерастворимая матрица на основе полиакриламида/

26. enzyme-immunoassay
иммуноферментный анализ

27. epidermal peg
см. epidermal ridges

28. epidermal proliferative unit
эпидермальная пролиферативная единица /совокупность из 9-10 базальных клеток эпидермиса, определяющих замещение слущивающихся клеток/

29. epidermal ridges
эпидермальные сосочки /волнистая структура кожи в случае толстого эпидермиса/

30. epidermotropism
эпидермотропизм /способность клеток, напр., лимфоидной системы включаться в состав эпидермиса/

31. epitope
эпитоп /центр взаимодействия на белковом антигене с антителом/

32. established cell line
установившаяся, стабильная клеточная линия /клетки, которые могут культивироваться и размножаться серийно, неоднократно/

33. eucaryote
эукариот /об организмах, клетки которых содержат обособленный ядерный материал, окруженный ядерной мембраной/

34. eumelanosome
эумеланосома /субклеточная органелла-место синтеза эумеланина, в отличие от меланосомы она эллипсовидна/

35. evoked potential
вызванный потенциал /биосигнал, индуцированный действием какого-либо стимула/

36. exatation-contraction coupling
электромеханическое сопряжение

37. excretion vector
вектор секреции /клонирующий вектор, несущий последовательность ДНК, кодирующую сигнальный пептид/

38. exon
экзон /кодирующая часть ДНК/ ср. split gene

39. export
выведение, выделение, секреция /материала, напр. белкового, из клетки/

40. expression
синтез, возникновение, проявление
см. также gene expression

41. expression vector
экспрессируемый вектор /клонирующий вектор, содержащий промотор, определяющий эффективную транскрипцию встроенного гена/

42. extension
избыточный конец /однонитевый участок ДНК, образующийся на конце рестрикционного фрагмента/

43. extracellular matrix
внеклеточный матрикс
экстраклеточный матрикс

44. extrachromosomal genetic elements
внехромосомные генетические элементы

45. extrinsic protein
интегральный белок /мембранный/

F

1. facilitated diffusion
облегченная диффузия /транспортная система, локализованная в клеточной мембране, осуществляющая или облегчающая транспорт субстрата через мембрану в клетку/

2. facilitated transport
облегченный транспорт /тип мембранного транспорта, отличающийся от обычной диффузии/

3. fascin
фасцин
см. filamin

4. fatty acid synthase
синтетаза жирных кислот /мультифункциональный полипептид, катализирующий синтез длинноцепочечных жирных кислот/

5. fed batch bioreactor
биореактор периодического действия /анаэробный ферментер или биореактор, в котором субстрат подается периодически, через определенные промежутки времени/

6. feedstock
фидсток /сырье для получения химических продуктов из отходов с.-х. производства, напр. навоз/

7. fermentation technology
техника ферментационных процессов, ферментационная технология /получение продуктов с использованием микроорганизмов, техническая микробиология/

8. α-fetoprotein
альфа-фетопротеин

9. fibronectin
фибронектин /белок, опосредующий прикрепление в основном мезенхимных клеток, гл. обр. фибробластов, к матриксу/

10. filaggrin
филаггрин /белок кератогиалиновых гранул/

11. filamin
филамин /белок из группы актинмодифицирующих, вызывающий образование пучков или сети актиновых филаментов/

12. fimbrin
фимбрин
см. filamin

13. flanking sequence
фланкирующая последовательность

14. flip-flop
флип-флоп /трансбислойный обмен липидами мембран/

15. fluid mosaic model
жидкомозаичная модель /биологической мембраны/

16. fluidized bed
кипящий слой /мелкие

частицы, свободно суспендированные в верхней части потока жидкости или комб. потока газ-/жидкость/

17. fluidized bed reactor
реактор с кипящим слоем /ферментер, анаэробный дигестер или биореактор, в котором активный материал адсорбирован на мелких бусах, поддерживаемых в суспензии потоком жидкости вверху сосуда/

18. flunarizine
флунаризин /антагонист кальциевого канала/

19. fodrin
фодрин /белок,связывающий актин в присутствии Ca, локализован в клетках головного мозга/

20. foldback DNA sequence
см. palindromic sequence

21. folding
сворачивание /свертывание, укладка,напр., полипептидной цепи/

22. follitropin
фоллитропин /фолликулостимулирующий гормон/

23. forskolin
форсколин /растворимый в липидах дитерпен, стимулирующий аденилатциклазу/

24. Freund's adjuvant
адъювант Фрейнда /микробная смесь, стимулирующая иммунный ответ у экспериментальных животных/

25. fused cell
слитая клетка /гибридная клетка/

26. fusion protein
"слитый" белок /белок, полученный методами генетической инженерии, продукт "слитого гена"/

G

1. gap junction
щелевой контакт /щелевое соединение клеточного контактного комплекса/

2. gate
ворота /ионного канала/

3. gelonin
гелонин /белок, инактивирующий функции рибосом/

4. gelsolin
гельзолин
см. filamin

5. gene amplification
амплификация гена, увеличение числа копий гена

6. gene bank
банк генов /коллекция рекомбинантных молекул ДНК, содержащих в виде вставок полный геном какого-либо организма/

7. gene expression
экспрессия гена

8. gene expression kit
набор реагентов и тест-система для иммунологического обнаружения экспрессии генов

9. gene library
библиотека генов

10. gene machine
автомат для /химического/ синтеза ДНК /"генов"/

11. gene suppression
супрессия гена

12. gene therapy
генотерапия /исправления гена путем замены измененной части с помощью генноинженерных методов/

13. gene transfer
перенос гена

14. general anaesthetic
общий анестетик

15. genetic manipulations
генетические манипуляции /совокупность направленных процессов изменения генетического набора клетки с целью придания ей желаемых свойств/

16. genetic mapping
генетическое картирование

17. genetic technologies
генетические подходы /о генноинженерных методах/

18. geneticaly engineered micro-organism
/микроорганизм, полученный с использованием методов рекДНК/

19. genomic DNA
геномная ДНК

20. genomic RNA
геномная РНК

21. glial fibrillary acidic protein
глиальный фибриллярный кислый белок /основной белковый компонент глиальных промежуточных филаментов/

22. glial filaments
глиальные филаменты /один из классов промежуточных филаментов, характерных для клеток глии, астроцитов/

23. glycoconjugate
гликоконъюгат /представитель группы веществ, содержащих углеводные группы, включающий гликолипиды, гликопротеины, протеогликаны и т.д./

24. glucocorticoid response element sequences
участок последовательности ДНК, связанный с ответом на глюкокортикоиды /энхансероподобный элемент, регулирующий транскрипцию/

25. glutaraldehyde
глутаральдегид /фиксирующий агент для электронной микроскопии/

26. glycerinated a.
глицеринизированный

27. glycocalyx
гликокаликс /материал углеводной природы, покрывающий клетку снару-

жи в виде своеобразной оболочки/

28. glycolemma
см. glycocalix

29. glycosaminoglycan
гликозаминогликан /мукополисахарид/

30. glycosylation
гликозилирование /присоединение углеводных групп к синтезированной молекуле белка после ее синтеза. Происходит в эндоплазматическом ретикулуме/

31. glycosaminolipid
гликозаминолипид /глипид, содержащий аминоуглеводные группы/

32. goblet cell
бокаловидная клетка /секреторная клетка ряда эпителиев, одноклеточная железа/

33. Golgi field
поле Гольджи, диктиосома /стопка ламелл аппарата Гольджи/

34. grana
грана /стопка внутриклеточных мембран, образующих функциональную единицу тилакоидов/

35. granular layer
гранулярный слой /клеточный пласт, отличающийся характерными гранулами, кератогиалиновыми, состояние базальной клетки эпидермиса перед ороговением/

36. guide sequence
гид-последовательность /молекула РНК или ее часть, которая гибридизуется с эукариотической мРНК, позволяющая определить участок сплайсинга экзон-интронных последовательностей/

H

1. hair follicle
фолликул волоса

2. HAT medium /Hypoxanthine-Aminoptirine-Thymidine medium)
среда ГАТ /селективная среда для культивирования гибридом/

3. heat shock
температурный шок /внезапное изменение температурных условий/

4. heat-shock gene
ген /белка/ теплового шока /ген, активирующийся при температурном воздействии на клетку/

5. heat shock protein
белок теплового шока /белковый продукт гена теплового шока/

6. helper T cell
хелперная Т-клетка /специфическая субпопуляция Т-клетка/

7. hemidesmosome
полудесмосома, гемидесмосома /половина десмо-

сомы, клеточный контакт для прикрепления клеток к неклеточным поверхностям, напр. базальной мембраны/

8. hemosome
гемосома /гемоглобин-содержащая липосома/

9. Herpesvirus
вирус герпеса

10. Herpesvirus saimiri
вирус герпеса саймири /беличьей обезьяны/

11. Herpesvirus simplex
вирус герпеса человека

12. heteroduplex mapping
гетеродуплексное картирование

13. heterogeneous EIA
гетерогенный ИФА /антиген или антитело связаны с поверхностью твердой фазы/

14. heterophagy
гетерофагия /процесс удаления и деградации чужеродных для клетки молекул/

15. high-copy-number plasmid
высококопийная плазмида

16. high-level expression
экспрессия гена на высоком уровне, с большой эффективностью

17. histidine-rich protein
гистидинбогатый белок /основной компонент кератогиалиновых гранул/

18. histocompatibility
гистосовместимость /приживаемость, антигенная близость, иммунологическое родство/

19. histocompatibility antigen
антиген гистосовместимости
см. HLA

20. histone octamer
гистоновый октамер

21. Hogness box
последовательность Хогнесса /участок молекулы эукариотической ДНК, являющийся местом узнавания и присоединения РНК-полимеразы/

22. hollow fibre reactor
реактор на полых волокнах

23. homeo box
гомеопоследовательность /участок молекулы ДНК в несколько сот нуклеотидов, общий для многих гомеотических генов/

24. homeosis
гомеоз /изменение или замена одной структуры или органа аналогичной структурой из другой части тела/

25. homogenotization
гомогенотизация /метод, при котором одна копия гена, или др. последовательности ДНК внутри генома, замещается измененной копией/

26. hybrid-arrested translation
трансляция, задержанная гибридом /метод обнаружения белоккодируемого гена в клонируемой ДНК, /основанный на ее иммобилизации на нитроцеллюлозе, гибридизации с мРНК и ее последующей трансляции в системе in vitro/

27. hybridoma
гибридома /устойчивая линия гибридных лимфоцитов/

28. hybridoma technology
гибридомная техника

I

1. ichthyotocin
ихтиотоцин /пептидный 9-членный гормон, секретируемый задней долей гипофиза костистых рыб; родствен окситоцину/

2. immobilized enzyme
иммобилизованный фермент /фермент, клетка, белок или к.-л. другое соединение, химически или другим путем связанные с носителем/

3. immortalization
иммортализация /переход клетки в состояние, при котором она способна к неограниченному числу делений, напр. при трансформации вирусами и др. агентами/

4. immune response gene
ген иммунного ответа

5. immunogen
иммуноген /чужеродный агент, вызывающий полный иммунный ответ в организме при попадании внутрь/

6. immunotoxin
иммунотоксин /сложный комплекс, состоящий из моноклонального антитела и специфического токсина, напр. рицина и гелонина/

7. inducible promoter
индуцируемый промотор

8. industrial enzyme
промышленно важный фермент

9. industrial enzymology
промышленная энзимология

10. industrial microbe
промышленно важный микроорганизм

11. infected cell
инфицированная клетка

12. inhibin
ингибин /белок сперматозоидов/

13. inner root sheath
внутреннее корневое влагалище /внутренняя оболочка волосяной луковицы/

14. insert
вставка /чужеродная последовательность ДНК, встроенная в векторную молекулу/

15. insertion
инсерция /вид мутации/

16. insertion sequence
инсерционная /вставочная/ последовательность

17. insertional mutant
инсерционный мутант

18. insertional mutation
инсерционная мутация

19. integral protein
интегральный белок /белок, целиком погруженный в толщу бислоя/
см. transmembrane protein

20. interleukin
интерлейкин /представитель группы иммуномодуляторов/

21. intermediate
интермедиат /промежуточный продукт при синтезе сложной молекулы, стадия в процессе обмена веществ/

22. intermediate filament typing
см. cytokeratin typing

23. intermediate filaments
промежуточные филаменты /внутриклеточные волокнистые образования 7-11 нм диаметром. Найдено по крайней мере 5 разл. типов, отличающихся по биохимическим и иммунологическим критериям/

24. intermembrane space
внутримембранное пространство

25. internodal axon membrane
мембрана из межперехватной области аксона

26. intervening sequence
вставочная последовательность /в ДНК участки молекулы, находящиеся между частями гена/

27. intracellular messenger
см. secondary messenger system

28. intrinsic protein
см. integral protein

29. intron
см. intervening sequence

30. inverse transposition
обратная транспозиция

31. involucrin
инволюкрин /основной белковый компонент, составляющий утолщение мембраны корнеоцита/

32. isograft
изотрансплантат /трансплантация между двумя

генетически идентичными /сингенными/ индивидуумами, напр., близнецами, инбредными мышами и т.д./

33. isoproteins
изобелки

J

1. jacalin
джакалин /лектин из хлебного дерева/

2. J-chain
джей-цепь /шарнирный участок, фрагмент, связывающий 2 субъединицы молекулы иммуноглобулина, образующих полимерные формы IgA и IgM/

3. JC virus /human papovavirus/
паповавирус человека

4. J-exon
J-экзон /соединяющий ген/

5. junctional complex
контактный комплекс /специализированные районы двух соседних клеток/

K

1. kentsin
кенцин /нейропептид/

2. keratin filament-aggregating protein
см. filaggrin

3. keratin filaments
кератиновые филаменты /один из типов промежуточных филаментов, отличающихся от других способностью образовывать агрегаты - тонофибриллы/

4. keratinocyte
кератиноцит /клетка эпидермиса, превращающаяся в процессе терминальной дифференцировки в корнеоцит/

5. keratohyalin granular layer
гранулярный слой /основной внутриклеточной структурой клеток этого слоя является кератогиалиновая гранула/
см. granular layer

6. keratohyalin granule
кератогиалиновая гранула /внутриклеточный компонент клеток с нормальной программой кератинизации. Основной компонент-белок филлаггрин/

7. killer cell
киллерная клетка /представитель подмножества лимфоцитов, приобретающая цитотоксическую активность, обусловленную взаимодействием с антителом/

8. Klenow enzyme
фермент Кленова /фрагмент ДНК-зависимой РНК-полимеразы/

9. Kornberg enzyme
фермент Корнберга /первая из охарактеризованных ДНК-направляемых ДНК-полимераз; участвует в удалении и репарации поврежденных участков ДНК/

L

1. labrocyte
лаброцит /тучная клетка, мастоцит/

2. lactose operator
лактозный оператор /участок последовательности ДНК из 25 п.н., связывающий lac-репрессор/

3. lactotrope, lactotrophe
см. mammotrope

4. lagging strand
встающая, запаздывающая нить /нить ДНК, образующаяся при репликации/

5. lamellipodia
ламеллоподии

6. lamin
ламин /представить группы белков из ядерной пластинки, гомологичных белкам промежуточных филаментов/

7. laminin
ламинин /крупный белок характерного строения, опосредующий прикрепления эпителиальных клеток к матриксу/

8. Langerhans' bodies
см. Birbeck's granules

9. Langerhans' cell
клетка Лангерганса /клетка костно-мозгового происхождения, обладающая эпидермотропизмом и выполняющая в коже функции макрофагов/

10. Langmuir-Blodgett film
организованные мультислои, Ленгмюра-Блоджетт пленка

11. lariat debranching enzyme
фермент, линеаризующий лариатные структуры /лассо-структуры/ в РНК

12. latherin
латерин /белковый компонент пота лошади, обладает необычными гидрофобными свойствами; прикрепляясь к гидрофобным поверхностям, сохраняет их влажными/

13. L-cell
L-клетка /клетка, принадлежащая к линии нормальных фибробластов мыши, поддерживаемая в культуре с 1950 года/

14. L chain /light chain/
легкая цепь

15. leading strand
лидирующая нить /о молекуле ДНК в репликации, нить, являющаяся матрицей/

16. lectin
лектин /представитель группы белков, часть из которых является гликопретеинами, с двумя или большим количеством участков, связывающих углеводные группы специфически/

17. leukokinin
лейкокинин /лейкофильный иммуноглобулин класса G/

18. leukotriene
лейкотриен

19. ligation
сшивание /фрагментов, напр., при синтезе белков, ДНК, РНК/

20. Lineweaver-Burk plot
график Лайнвивера-Берка /график обратных величин уравнения Михаэлиса-Ментен/

21. linker
линкер /олигонуклеотид, специально синтезируемый для генноинженерных работ/

22. lipid peroxidation
перекисное окисление, пероксидация липидов

23. lipocortin
липокортин /представитель группы стероид-индуцируемых белков, ингибитор фосфолипазы A_2, обладает противовоспалительной активностью/

24. lipogenic a.
липогенный /стимулирующий синтез липидов/

25. liposome-encapsulated a.
инкапсулированный в липосоме /лекарственное или биологически активное вещество, заключенное внутри липосомы/

26. liposome targeting
таргетирование липосом /модификация поверхностной структуры липосом, напр., антителами, обеспечивающая их избирательное связывание в организме/

27. liquid-phase synthesis
жидкофазный синтез

28. local anaesthetic
местный анестетик

29. lock and key recognition
узнавание типа ключ-замок /при взаимодействии в ферментативном катализе, иммунном ответе и т.д./

30. long terminal repeat
длинный концевой повтор

31. lumirhodopsin
люмиродопсин /структурно измененная в результате поглощения фотона форма родопсина/

32. lutropin
лютропин /лютеотропный гормон/

33. lymphocyte homing
хоминг лимфоцитов /направленное передвижение лимфоцитов к определенным участкам организма/

34. lymphocyte transforming factor
лимфоцит-трансформирую-

щий фактор /лимфокин, секретируемый активированными Т-лимфоцитами; стимулирует трансформацию и клональное размножение несенсибилизированных лимфоцитов в иммунобласты/

35. lymphokine
лимфокин /представитель группы белковых регуляторов, не обладающих антигенной специфичностью, синтезируемых и секретируемых активированными Т-лимфоцитами/

36. lymphoepithelial organ
лимфоэпителиальный орган /представитель группы органов, в которых лимфоциты прочно контактируют или колонизируют эпителий; включают миндалины, пейеровы бляшки и др./

37. lymphopoietic organ
лимфопоэтический орган /ткань или орган, в которых происходит лимфопоэз; это костный мозг, лимфатические органы, лимфоэпителиальные органы и др./

38. lymphotoxin
лимфотоксин /лимфотоксин, секретируемый киллерной Т-клеткой, вызывает лизис соответствующей мишени/

M

1. magnetosome
магнитосома /содержащие магнетит внутриклеточные включения в бактериальной клетке/

2. magnetotaxis
магнитотаксис /ориентирование клеток, напр., микроорганизмов, в магнитном поле/

3. maitotoxin
майятоксин /сильный токсин из жгутикового простейшего Gambier discus toxicus, активатор кальциевых каналов/

4. maltoporin
мальтопорин /белок наружной мембраны грамотрицательных бактерий, рецептор фага ламбда/

5. mammotrophic hormone уст. mammotropic hormone
маммотропный гормон, пролактин

6. mammotrope, mammotrophe
маммотроф /клетка задней доли гипофиза, секретирующая гормон пролактин/

7. marginal band
маргинальная полоса

8. marker gene
маркерный ген /любой ген, который определяет отличительный фенотип и тем сам полезный в эксперименте/

9. mating-type locus
локус типа спаривания

10. matrix
матрикс /1. межклеточное

вещество соединительной и опорной тканей 2. стромальная часть органа 3. внутренняя часть и вещество, находящееся между внутренней и наружной мембранами митохондрий/

11. matrix space
см. Matrix /3/

12. matrixin
матриксин /белковый материал, образующий 2-3-нм филаменты ядерного скелета/

13. medullasin
медулазин /сериновая протеаза из костного мозга человека/

14. melanosome
меланосома /основное место синтеза и способ передачи меланина из меланоцитов кератиноцитам/

15. mellittin
мелитин /токсический полипептид из пчелиного яда/

16. membrane bilayer
мембранный бислой

17. membrane bioreactor
мембранный биореактор /биореактор, в котором продукт из зоны образования диффундирует через специальный фильтр/

18. membrane-bound a.
мембраносвязанный /ассоциированный с мембраной компонент клетки или макромолекула, напр. фермент, рецептор/

19. membrane-delimited, membrane-enclosed
мембраноокруженный

20. membrane-mimetic a.
мембраномиметический имитирующий мембрану /биологическую/ или ее компоненты

21. membrane probe
мембранный зонд

22. memory cell
клетка памяти /субпопуляция В-лимфоцитов, выживающая длительный период после воздействия на организм чужеродного агента и способная вырабатывать после него специфические антитела/

23. mercuric resistance gene
ген устойчивости к ртути /структурный ген фермента меркуриредуктазы/

24. meristem culture
меристемная культура

25. mesothelial cell
клетка мезотелия

26. methanogenic microbe
метаноген /образующий метан микроорганизм/

27. microbial conversion
см. bioconversion

28. microbial film
микробная пленка, биопленка /агрегат микро-

организмов, прикрепленных к поддерживающей поверхности/

29. microbial floc
микробный флок /агрегат микроорганизмов в суспензии/

30. microbial synthesis
микробный синтез

31. microcarrier
микроноситель

32. microfilaments
микрофиламенты /один из трех видов цитоскелета, основной составляющий белок - актин/

33. microperoxisome
микропероксисома /мелкие пероксисомы/

34. micropropagation
микроразмножение

35. microspike
микрошипик

36. minichromosome
минихромосома

37. minus strand
минус-нить, незначащая нить

38. mismatch repair
ошибочная репарация

39. mismatched a.
ошибочно спаренный

40. mispairing, mismatching
ошибочное спаривание /наличие в одной из нитей ДНК основания, не комплементарного находящемуся в соответствующем положении другому нуклеотиду/

41. misreading
ошибочное считывание /наличие ошибки в процессе трансляции/

42. misreplication
ошибочная репликация

43. mitogen
митоген /представитель группы активных продуктов, стимулирующих трансформацию ряда типов лимфоцитов в иммунобласты; типичные митогены-лектины/

44. mitoplast
митопласт /митохондрии, демембранированные, напр., трипсином, в результате чего убирается наружная мембрана/

45. modification enzyme
фермент модификации /представитель группы бактериальных метилаз, которые катализируют присоединение метильных групп к специфическим участкам ДНК, что придает им устойчивость к гидролизу/

46. molecular computer
молекулярная вычислительная машина /молекулярный электронные устройства, функционирование которых будет базироваться на принципах молекулярной биологии, напр., белков/

47. molecular tool
молекулярный инструмент /напр., специфические ферменты, антитела и т.д., применяющиеся в экспериментах/

48. Molony murine sarcoma virus
вирус саркомы Молони мышей

49. monoclonal antibodies
моноклональные антитела /в отличие от поликлональных реагируют все только с одним эпитопом/

50. monoculture
монокультура /культура клеток, микроорганизмов, растений или животных, содержащих один вид, клон или штамм/

51. monoenoic fatty acid
моноеновая жирная кислота /содержит одну двойную связь/

52. mouse mammary tumor virus
вирус опухоли молочной железы мыши

53. MR-imaging
ЯМР-томография
см. также NMR-imaging

54. multicopy plasmid
мультикопийная плазмида

55. multigene family
мультигенное семейство

56. muscle cross-bridges
мышечные поперечные мостики

57. myelinated a.
миелинизированный

58. myomesin
миомезин

59. myoplasma
миоплазма /цитоплазма мышц/

60. myosin light-chain kinase
киназа легкой цепи миозина /фермент, фосфорилирующий легкую цепь головки миозина/

N

1. natriuretic peptide
натриуретический пептид /представитель группы физиологически активных пептидов, вырабатываемых в предсердии/

2. natural killer cell
нормальная киллерная клетка /представитель субпопуляции лимфоцитов, способная инактивировать чужеродные клетки без предварительной стимуляции антигеном/

3. neotope
неотоп /эпитоп, возникающий при образовании антигенной структуры, напр. вирусной капсиды; он отсутствует у изолированного белка/

4. neurofilaments
нейрофиламенты /тип промежуточных филаментов, характерный для клеток нервной системы, в нейронах они могут образовывать периодические структуры/

5. neurohormone
нейрогормон /представитель групп нейропептидов или биогенных аминов, оказывающих регулярное воздействие на нервные клетки/

6. neuromodulator
нейромодулятор /представитель группы особых молекул, напр. нейропептидов, влияющих на действие нейромедиаторов/

7. neuromuscular junction
нервно-мышечный синапс

8. neuropeptide
нейропептид

9. neurotransmitter
нейромедиатор /представитель группы различных молекул, участвующих в синаптической передаче/

10. nexus
нексус /компонент щелевого контакта/

11. nick
одиночный разрыв цепи ДНК

12. nickase
никаза /эндонуклеаза/

13. nick translation
ник-трансляция /метод радиоактивного мечения молекулы ДНК с высокой уд. активностью для получения специфических зондов/

14. nicked DNA
ДНК, содержащая разрыв /молекула ДНК, содержащая один или более разрывов в одной или обеих цепях ДНК/

15. nitrogenase
нитрогеназа /фермент, обеспечивающий утилизацию атмосферного азота особыми видами бактерий/

16. NMR-imaging
ЯМР-томография

17. nodal membrane
мембрана из области перехвата Ранвье

18. nodes of Ranvier
перехват Ранвье /периодические щели в оболочке миелинизированного аксона/

19. non-coding sequence
некодирующая последовательность /в геноме/

20. noncoding strand
некодирующая нить ДНК

21. nonenveloped virus
вирус, не имеющий оболочки

22. nonhistone protein
негистоновый белок

23. non-keratinizing stratified squamous epithelium
некератинизирующийся стратифицированный слущивающийся эпителий

24. nontranscribed spacer
нетранскрибируемый спейсер

25. nuclear lamina
ядерная пластинка /плотный слой переменной толщины, находящийся под ядерной оболочкой/

26. nuclease digestion
нуклеазное расщепление /по отношению к молекулам нуклеиновых кислот/

27. nucleic acid probe
зонд для исследования нуклеиновых кислот

28. nucleolipin
нуклеолипин /преобладающий белок ядрышка/

29. nucleosomal packing
нуклеосомная упаковка /пространственная организация хроматина/

30. nucleosome
нуклеосома /минимальная структурная единица хроматина/

31. nucleosome spacing
расстояние между нуклеосомами

32, nucleosome-like particle
нуклеосомоподобная частица /о структуре хроматина/

33. nucleotide sequence
нуклеотидная последовательность

O

1. Okazaki fragment
фрагмент Оказаки

2. oncodevelopmental antigen
раковоэмбриональный антиген

3. oncornavirus
онкорнавирус

4. open reading frame
открытая рамка считывания

5. organ culture
органная культура /поддерживаемый вне организма орган или его часть, так что сохраняется по крайней мере частично его структура и/или функция/

6. origin of replication
участок начала репликации

7. osmolality
осмоляльность /концентрация раствора, выраженная в количестве осмолей в 1000 г растворителя/

8. osmolar solution
осмолярный раствор /раствор, содержащий 1 осмоль растворенного вещества в 1 л раствора/

9. osmolarity
осмолярность /концентрация раствора, выраженная в количестве осмолей в 1 л раствора/

10. osmole
осмоль /единица осмотически эффективного количества растворенного вещества/

11. osmophile
осмофил /организм, предпочитающий жить в растворе с высоким осмотическим давлением/

12. osmotic fragility
осмотическая хрупкость

13. osteonectin
остеонектин /основной неколлагеновый белок кости/

14. outer root sheath
наружное корневое влагалище /наружная оболочка волосяной луковицы/

15. overlapping genes
перекрывающиеся гены

P

1. packaging
упаковка

2. packed bed reactor
реактор с твердофазным слоем /трубчатый реактор, заполненый твердым матриксом, который содержит ферменты или покрыт клетками или ферментами/

3. palindromic sequence
палиндромная последовательность

4. parathyroid hormone
парат-гормон /гормон околощитовидной железы/

5. partially mixed digester
дигестер с частичным перемешиванием

6. patch
пэтч /фрагмент мембраны/

7. peplos
пеплос /липид-содержащая оболочка вириона/

8. peptidase
пептидаза /представитель группы ферментов, деградирующих белки путем гидролиза пептидных связей/

9. peptide map
пептидная карта /картина, получающаяся на электрофореграмме или хроматограме после разделения смеси пептидов, соответствующих гидролизованному белку/

10. perforin
перфорин /гемолитический порообразующий белок Т-киллерных клеток/

11. periplasmic space
периплазматическое пространство /часть клеточной поверхности между плазматической мембраной и наружной оболочкой/

12. permeabilization
пермеабилизация /придание клетке не свойственной ей проницаемости для какого-либо вещества/

13. permeabilize
пермеабилизовать /сделать проницаемой, напр. для ионов/

14. permease
пермеаза /представитель группы ферментов, ответственных за транслокацию некоторых сахаров/

15. permselective a.
избирательно проницаемый

16. Peyer's patch
пейерова бляшка /агрегат лимфоидных фолликулов в эпитемии кишечника позвоночных, место образования В-лимфоцитов/

17. phage progenity
фаговое потомство

18. pheomelanogenesis
феомеланогенез /синтез и образование феомеланина/

19. pheomelanosome
феомеланосома /сферические субклеточные частицы - место синтеза и передачи феомеланина/

20. phlorizin
флорицин /растительный гликозид, ингибитор транспорта сахаров/

21. pholasin
фолазин /люциферин двустворчатого моллюска Pholas dactylus/

22. phosphodiester backbone
фосфодиэфирный остов /внутренняя часть двойной спирали ДНК/

23. phosphodiester method
фосфодиэфирный метод /о синтезе ДНК/

24. phospotriester method
фосфотриэфирный метод

25. phycobilisome
фикобилисома /включение, содержащее билипротеины, прикрепляется снаружи к тилакоидной мембране/

26. phytoalexin
фитоалексин /представитель группы антимикробных фенольных соединений, образующихся и накапливающихся в клетках растений в ответ на заражение/

27. plant production
растительная продукция

28. plasmid reference center
центр регистрации плазмид

29. plasmid vector
плазмидный вектор

30. plus strand
плюс нить, матричная нить /о геномных ДНК и РНК/

31. podocalyxin
подакаликсин /белок из эпителиальных клеток почечных клубочков/

32. polyadenylation
полиаденилирование

33. polyclonal antibody
поликлональное антитело

34. pore complex
поровый комплекс /компонент ядерной оболочки, обеспечивающий перенос веществ из ядра в цитоплазму клетки или обратно/

35. post-transcriptional control
регуляция /экспрессии генов/ на посттранскрипционном уровне

36. posttranslational a.
посттрансляционный

37. potassium channel
калиевый канал

38. presynaptic facilitation
пресинаптическое облегчение /повышение длительности потенциала действия и усиление высвобождения нейромедиатора под действием какого-либо агента или стимула/

39. Pribnow box
последовательность Прибнова /участок молекулы прокариотической ДНК, являющийся местом узнавания и присоединения РНК-полимеразы/

40. primary structure
первичная структура /последовательность аминокислот в белках или нуклеотидов в нуклеиновых кислотах/

41. primase
праймаза /один из видов РНК-полимераз, участвующих в синтезе затравки, молекулы РНК, необходимой для репликации/

42. priming
1. предварительная иммунизация 2. затравочный

43. primosome
праймосома /макромолекулярный ансамбль, содержащий затравку, праймазу и еще более 10 полипептидов/

44. procaryote
прокариот /одноклеточный организм, ядерный материал у которого представлен одиночной хромосомой, нет ядерной мембраны/

45. processing
процессинг /совокупность реакций модификаций растущих молекул белков или рибонуклеиновых кислот в ходе их синтеза/

46. prolactin cell
см. mammotrope

47. proliferin
пролиферин /член семейства пептидных гормонов, имеющих общие предшественники пролактин-гормон роста/

48. promotorless gene
беспромоторный ген

49. proof-reading process
корректирование /процесс устранения ошибок при молекулярном узнавании; напр., при биосинтезе белков/

50. protecting group
защитная группа

51. protein blot
белковый блот /влажный отпечаток на нитроцеллюлозе после электрофореза/

52. protein C
белок С /в активированном состоянии сериновая протеаза; функционирует как антикоагулянт/

53. protein engineering
белковая инженерия /совокупность методов изменения свойств природных белковых молекул с целью получения биологически активных пептидов с измененными или даже новыми свойствами/

54. protein kinase
протеинкиназа /фермент, фосфорилирующий многие белки, активируется вторичными посредниками/

55. protein sequence
аминокислотная последовательность /первичная структура белка или пептида/

56. protein vaccine
белковая вакцина /вакцина, созданная на основе антигенного белка или его фрагмента/

57. proteoglycane
протеогликан /молекулярный компонент внеклеточного матрикса/

58. protonmotive force
протондвижущая сила

59. pseudogene
псевдоген

60. P-site
П-центр /пептидил-тРНК-связывающий участок рибосомы/

61. pullulan
пуллулан

62. pump
насос /клеточная структура, обеспечивающая транс-мембранный транспорт/

R

1. radioimmunoassay
радиоиммуноанализ

2. random coil conformation
неупорядоченная конформация

3. reading frame
рамка считывания /в применении к генетическому коду отражает локализацию 1-го положения кодона/

4. receptosome
рецептосома
см. endocytic vesicles

5. recognition
узнавание /общий термин, отражающий специфичность взаимодействия типа фермент-субстрат, антиген-антитело, гормон-рецептор и т.д./

6. recombinant DNA technology
метод рекомбинантных ДНК

7. recombinant plasmid
рекомбинантная плазмида /плазмида, содержащая встроенный участок чужеродной ДНК/

8. recycling
рециклизация

9. reflex coefficient
коэффициент отражения /рассчитанный с помощью аппарата термодинамики необратимых процессов коэф., указывающий на связь к.-л. растворенного вещества в смеси с движением воды через мембрану/

10. regulated promoter
регулируемый промотер

11. renewable resource
возобновляемый источник /крахмал, сахар, целлюлоза и другие компоненты биомассы как сырье для получения химических продуктов и энергии/

12. repair enzyme
фермент репарации /группа ферментов, гидролизующих и сшивающих нуклеотиды поврежденной тем или иным способом ДНК/

13. repair polymerase
репаративная полимераза /ДНК-полимераза I/

14. repair replication, repair synthesis
репаративная репликация /синтез ДНК с помощью фермента репарации/

15. reparase
см. repair enzyme

16. replication fork
репликационная вилка /участок реплицирующейся молекулы ДНК, в которой одновременно наблюдаются разделение цепей и синтез новых/

17. replication order
порядок репликации /число репликативных вилок на молекулу ДНК, подвергающейся репликации/

18. replication origin
см. origin of replication

19. replication polymerase
репликативная полимераза /ДНК-полимераза II/

20. replisome
реплисома

21. REP sequence /Repetitive Extragenic Palindromic sequence/
повторяющаяся внегенная палиндромная последовательность

22. residual body
остаточное тельце

23. resistance gene
ген устойчивости /ген, кодирующий продукт, процесс или признак, придающий организму устойчивость к специфическому повреждающему агенту, напр. ген, кодирующий пенициллиназу/

24. respiratory epithelium
дыхательный эпителий

25. restriction endonucleaze
рестрикционная эндонуклеаза

26. restriction enzyme
фермент рестрикции

27. restriction site
участок рестрикции, рестрикционный сайт

28. retrograde transport
ретроградный транспорт /"обратный" аксональный транспорт, перенос вещества по аксоплазме от нервных окончаний к телу нейрона/

29. retrovirus
ретровирус

30. retrovirus vector
ретровирусный вектор

31. reverse genetics
обратная генетика /гомологичная рекомбинация между фрагментом ДНК и его хромосомным аллелем/

32. reverse phase chromatography
обращеннофазовая хроматография

33. ribophorin
рибофорин /мембранный белок плазматического ретикулума, через который рибосомы взаимодействуют с его мембраной/

34. ribosomal protein
рибосомный белок

35. ribosome run-off
ран-оф-рибосома /рибосома, которая не полностью закончила синтез белка, но оторвалась от полисомы/

36. ricin
рицин /лектин из семян Ricinus communis, токсичный для животных и человека, инигибирует синтез белка, обладает противоопухолевой активностью/

37. rifampicin, rifamycin
рифампицин /полусинтетический антибиотик, подавляющий транскрипцию на уровне ДНК-зависимой РНК-полимеразы/

38. Rous sarcoma virus
вирус саркомы Рауса

39. run-off ribosome
см. ribosome run-off

S

1. S
интервал клеточного цик-

ла, во время которого удваивается содержание ДНК

2. S1 mapping
S1-картирование /способ обнаружения кодирующих районов ДНК путем ее гибридизации с мРНК и удалением неспаренных концов с помощью нуклеазы S1/

3. sarcomeric a.
саркомерный /относящийся к саркомеру, мышечный/

4. sarcoplasmic reticulum
саркоплазматический ретикулум /разновидность агранулярного /гладкого/ плазматического ретикулума поперечно-полосатых мышц/

5. satellite DNA
сателлитная ДНК

6. scaling up
масштабирование

7. secondary messenger
вторичный посредник /представитель группы молекул, осуществляющих внутриклеточно эффект физиологически активных веществ, не проникающих в клетку/

8. secretagogue /s/
секретагог /представитель группы мембраноактивных веществ, стимулирующих клеточную секрецию/

9. selective cleavage
избирательное расщепление

10. selective pressure
давление отбора

11. self-annealing
самовоссоединение
см. annealing

12. semiochemistry
химия сигнальных /запаховых/ веществ

13. semipermeable a.
полупроницаемый /об искусственных мембранах или клетках; ограниченно или избирательно пропускающая вещества или ионы мембрана или клетка/

14. sephadex®
сефадекс /сферические частицы из декстранового геля/

15. sequence analysis
см. sequencing

16. sequence divergency
дивергенция последовательностей

17. sequence homology
гомология последовательностей

18. sequence recognition
узнавание последовательности

19. sequence rearrangement
перестройка последовательности /о ДНК/

20. sequencing
секвенирование, опреде-

ление последовательности /о нуклеиновой или полипептидной цепях/

21. sequential epitope
непрерывный эпитоп /антигенная детерминанта, пептид, часть белковой последовательности, проявляющая те же антигенные свойства, что и вся полипептидная цепь/

22. serial section analysis
анализ серийных срезов /способ восстановления пространственной структуры по микроскопическим данным/

23. shedding
шеддинг /освобождение в среду или внеклеточное пространство поверхностных молекулярных комплексов/

24. shine-Dalgarno sequence
последовательность Шайн-Далгарно /9-членный олигонуклеотид : TAAGGAGGT/

25. shuttle cosmid
челночная космида

26. shuttle vector
челночный вектор

27. side-product
побочный продукт

28. siderofore
сидерофор

29. signal hypothesis
сигнальная гипотеза /гипотетический механизм, объясняющий траслокацию белка через мембрану эндоплазматического ретикулума в процессе секреции/

30. signal peptidase
сигнальная пептидаза /фермент, протеолитически удаляющий сигнальную последовательность/

31. signal peptide
сигнальный пептид /часть молекулы белка, удаляемая при его синтезе/

32. signal-peptide peptidase
пептидаза сигнального пептида /фермент, обуславливающий деградацию сигнального пептида после его отщепления/

33. signal sequence
сигнальная последовательность /часть полипептидной цепи секретируемого белка, удаляемая в процессе транслокации через мембрану/

34. silencer
ослабитель /регуляторный генетический элемент/

35. single channel recording
одноканальное отведение /электрический способ обнаружения одиночных каналов/

36. single fiber
одиночное волокно /о нервном или мышечном/

37. single-cell protein
белок одноклеточных

38. single-strand a.
однонитевой /о ДНК/

39. single-stranded nick
разрыв в одной цепи ДНК

40. sinusoidal a.
синусоидный /относящийся к синусоидам печени или представленный в виде отдельных обособленных структур/

41. site-directed mutagenesis
направленный мутагенез /способ направленного изменения аминокислотной последовательности белка внесением точечных мутации в соответствующий этому белку ген/

42. site-specific recombination
сайт-специфическая рекомбинация

43. skeletin
см. desmin

44. slow-reacting substance of anaphylaxis
медленно реагирующее вещество анафилаксии
см. leucotriene

45. smooth ER
гладкий эндоплазматический ретикулум /ретикулум, не содержащий рибосом/

46. smooth muscle cell
гладкомышечная клетка

47. sodium channel
натриевый канал

48. solid-phase
твердофазный

49. solid-phase synthesis
твердофазный синтез

50. soluble enzyme
растворимый фермент /свободный фермент, не связанный с мембраной в клетке или с носителем/

51. somatocrinin
соматокринин /фактор, высвобождающий гормон роста/

52. somatostatin
соматостатин /фактор, ингибирующий высвобождение соматотропина - гормона роста/

53. sonication
озвучивание /о действии ультразвука/

54. Southern blot /analysis/
блот-анализ по Сазерну /метод переноса разделенных фрагментов ДНК в геле на нитроцеллюлозу с последующей их гибридизацией/

55. spacer DNA
спейсерная ДНК /ДНК из кодирующих участков генома, соответствующая межгенным областям/

56. species specificity
видоспецифичность

57. spectrin
спектрин /белковый компонент примембранного скелета эритроцитов, обеспечивающий механическую стабильность клеточных мембран/

58. spinous cell
клетка шиповатого слоя эпидермиса /клетка эпидермального пласта, следующая за базальным, стадия терминальной дифференцировки кератиноцита/

59. spinous cell layer
шиповатый слой /клеточный пласт эпидермиса, состоящий из дифференцирующихся корнеоцитов/

60. spinous sheet
шиповатый слой

61. spliceosome
сплайсосома /связанный со сплайсингом рибонуклеопротеиновый комплекс/

62. splicing
сплайсинг /удаление участков РНК, соответствующих интронам и последующее соединение участков, соответствующих экзонам/

63. split gene
фрагментированный ген /ген эукариотических клеток, в котором кодирующая область разделена некодирующими участками/

64. spot desmosome
десмосома

65. SRP receptor
см. docking protein

66. spreading
распластывание /один из видов прикрепления клеток, в частности фибробластов, к подложке /стеклу, пластику, коллагену и т.д.//

67. steady state
стационарное состояние /один из видов равновесия биологических процессов, в котором число образующих молекул равно числу распавшихся/

68. steady-state replacement
стационарное замещение /равновесный процесс, в котором убывание некоторого компонента сопровождается количественным его добавлением/

69. stem-loop structur
структура стебель-петля /о надмолекулярной структуре ДНК/

70. sticky end
"липкий" конец /ступенчатый разрыв в молекуле ДНК, в результате которого на концах образующихся фрагментов остаются одноцепочечные выступы с комплементарными последовательностями/

71. stirred tank reactor
реактор с полным перемешиванием

72. stratum corneum
роговой слой /пласт из корнеоцитов, слущивающихся с поверхности кожи, результат терминальной дифференцировки кератиноцитов/

73. Stratum corneum basic protein
см. filaggrin

74. Stratum granulosum
см. granular layer

75. Stratum spinosum
см. spinous sheet

76. stress fibers
стресс-волокна /организованные пучки актиновых филаментов и сопутствующих белков, лежащие обычно под мембраной культивируемых в монослое клеток на базальной стороне/

77. subunit vaccine
компонентная вакцина

78. sucrose gap
сахарозный мостик

79. supercoiled DNA
сверхспирализованная ДНК

80. synapsin
синапсин /представитель группы белков нервной системы, связанных с синаптической передачей/

81. synaptic vesicle
синаптический пузырек /окруженная мембраной субклеточная структура, содержащая нейромедиатор/

82. synexin
синексин

T

1. tail spike
хвостовой шипик

2. T-amplifiers
Т-усилители /субпопуляция Т-лимфоцитов/

3. tandem repeat
тандемный повтор /о последовательностях в геноме/

4. targeting
таргетирование /направленный перенос, доставка, напр. лекарств в необходимое место, орган/

5. TATA box
см. Pribnow box

6. temperature jump method
метод температурного скачка /один из видов релаксационных методов, при котором изменение температуры нарушает равновесие системы/

7. terminal differentiation
терминальная дифференцировка /зависимый от типа клетки упорядоченный процесс, в результате которого недифференцированная клетка приобретает характерные черты, называемые маркерами дифференцировки/

8. T helpers
Т-хелперы /субпопуляция Т-лимфоцитов/

9. thrombospondin
тромбоспондин /гликопротеин клеточной поверхности, обеспечивающий связь с матриксом/

10. thymosin
тимозин /смесь пептидов тимуса, обладающая иммунокорректирующими функциями/

11. tight coupling
прочное сопряжение /состояние клеточного дыхания/

12. time-dependent ion channel
времязависимый ионный канал

13. T-odd phage
Т-нечетный фаг /бактериальный вирус кишечной палочки/

14. tolerogen
толероген /антиген, попадание которого в организм приводит к толерантности, не распознаванию чужого/

15. tonofilament
тонофиламент /пучок промежуточных филаментов, микрофибрилл, ассоциированных матриксом, содержащим филаггрин/

16. topoisomerase
топоизомераза /фермент, катализирующий изменение состояния спирализации молекулы ДНК /переход топоизомеров//

17. transcript
транскрипт

18. transcription unit
транскрипционная единица

19. transcriptional control
регуляция /экспрессии гена/ на уровне транскрипции

20. transducin
трансдуцин

21. transforming DNA
трансформирующая ДНК

22. transgenosis
трансгеноз /общий процесс переноса бактериальных генов в клетки растений и их последующей экспрессии/

23. transient phase
переходная фаза /стадия ферментативной реакции, предшествующая стационарной стадии/

24. translational control
регуляция /экспрессии гена/ на уровне трансляции

25. translational diffusion
трансляционная диффузия /макроскопический поток материала из района его высокой концентрации в результате броуновского движения его молекул/

26. translational diffusion coefficient
коэффициент трансляционной диффузии /мера трансляционной диффузии, зависящая от размера и формы диффузионной частицы/

27. translation initiation
инициация трансляции

28. translocation
транслокация /1. способ переноса вещества через мембрану, при котором происходит его изменение, напр. укорочение молекулы белка в процессе его секреции 2. одна из стадий синтеза белка, проходящая на рибосомах/

29. transmembrane protein
трансмембранный белок
см. Integral protein

30. transplacement
трансплейсмент /использование генетической трансформации для обмена аллелей/

31. transposable element
транспозируемый элемент

32. transposition
транспозиция

33. transpositional mutagenesis
транспозиционный мутагенез

34. transpositional recombination
транспозиционная рекомбинация

35. transposon
транспозон

36. treadmilling
тредмиллинг /процесс достижения стационарного состояния при сборке-разборке актиновых филаментов, при котором происходит присоединение мономера с одного конца, и укорочение на один фрагмент с другого/

37. trichohyalin
трихогиалин /белок волос человека и животных/

38. tricine
трицин /N-[2-hydroxy-1,1-bis /hydroxymethyl/ ethyl]glycine/

39. triskelion
трискелион

40. trombomodulin
тромбомодулин /тромбинсвязывающий белок, снижающий его способность образовывать сгусток крови/

41. tromboxane
тромбоксан

42. tropoelastin
тропоэластин

43. T suppressors
Т-супрессоры /субпопуляция Т-лимфоцитов/

44. T-tubule
Т-каналец /особая внутриклеточная структура поперечно-полосатой мышцы/

45. tuftsin
тафцин /тетрапептид из Fc-района лейкокинина/

46. tumor cell
опухолевая клетка

47. tumor promoter
опухолевый промотор

48. tumoricidal a.
туморицидный /воздействующий на опухоль, приводящий к ее рассасыванию/

49. tumor-necrosis factor
фактор некроза опухоли

50. tumor-specific antigen
опухолеспецифичный антиген

51. β-turn
бета-изгиб

52. turn region
изгиб /участок, в котором происходит изменение направления полипептидной цепи белка/

53. turnover
кругооборот /величина, отражающая скорость обмена, напр. белков/

54. tyrosin /neuropeptide Y/
тирозин /нейропептид У/ /36-членный пептид-представитель семейства нейропептидов поджелудочной железы/

U

1. ubiquitin
убиквитин

2. unique sequence DNA
уникальная последовательность ДНК

3. unit membrane
одиночная мембрана /однобислойная, триламеллярная по данным электронной микроскопии мембрана/

4. unwinding
расплетание /молекулы ДНК, необходимое для освобождения и реализации ее матричных свойств/

5. up-promoter mutant
ап-промоторный мутант /мутантный микроорганизм, несущий мутацию в промоторном участке оперона, в результате которой происходит увеличение скорости экспрессии генов оперона/

V

1. varicosite
варикозит /аггрегатные включения, содержащие мембраны, заключенные в цитоскелетный матрикс/

2. vector design
конструирование вектора

3. vector plasmid
векторная плазмида

4. veiled cell
вуалевидная клетка /клетка типа макрофага, предшественник клетки Лангерганса кожи/

5. viable a.
жизнеспособный

6. villin
виллин /белок, действующий в присутствии Ca^{2+} и приводящий к распаду актиновых цепей/

7. vimentin
виментин /основной белок промежуточных филаментов мышц, фибробластов, нервной трубки, хрусталика и эритроидного ряда клеток/

8. vimentin filaments
виментиновые филаменты /филаменты, характерные для клеток мезанхимного происхождения; напр. макрофагов, фибробластов, лимфоцитов и т.д./

9. vincullin
винкуллин /один из основных белков, осуществляющих прикрепление актиновых филаментов к мембране клетки/

10. virion
вирион, вирусная частица /вирус в собранном виде/

11. viroid
вироид /патогенный для растений агент, состоящий из однонитевой РНК с длиной, не превышающей 200 пар нуклеотидов/

12. virus antigen
вирусный антиген

13. virus particle
вирусная частица
см. virion

14. virus vaccine
вакцина против вируса, вирусная вакцина

15. Visna virus
вирус Висна /патогенный лентивирус овцы/

16. vitronectin
витронектин

17. voltage clamp
фиксация потенциала

18. voltage-dependent ion channel
потенциалозависимый ионный канал

19. voltage-sensitive channel
потенциалочувствительный канал, управляемый потенциалом канал

W

1. western blot
вестерн-блот /процедура, аналогичная Southern blot, но в случае белков перенос осуществляется на подходящую матрицу, напр. нитроцеллюлозу/

X

1. xenograft
ксенотрансплантат /при пересадке ткани и органа одного вида другому/

Y

1. yeast plasmid
дрожжевая плазмида

Z

1. zona pellucida
внеклеточная оболочка ооцита

A23187
ионофор A231187 /агент, включающийся в клеточную мембрану, обеспечивающий специфическую проницаемость клетки для Ca^{2+}/

AChR /acetylcholine receptor/
ацетилхолиновый рецептор-рецептор нейромедиатора ацетилхолина, белок постсинаптической мембраны

ACP
см. acyl-carrier protein

AcCoA /Acetyl coenzyme A/
ацетилкофермент А

AIDS /acquired immunodeficiency syndrome/
СПИД, синдром приобретенного иммунодефицита

ANP /atrial natriuretic peptide/
группа пептидов, обладающих эндогенной гемодинахимической активностью/

APUD-cells /Amine Precursor Uptake and Decarboxylation cells/
клетки АПУД /совокупность секреторных клеток различного типа, но близких по ультраструктуре/

ARS /autonomously replicating sequence, or segment/
участки ДНК, поддерживающие независимую репликацию плазмиды в дрожжевых клетках или других/

BALT /bronchial-associated limphoid tissue/
бронхо-ассоциированная лимфоидная ткань

BAM HI
рестрикционная нуклеаза из бактерии Bacillus amylolique faciens H, разрезающая ДНК так, что образуются липкие концы

BAP /Bacterial Alcaline Phosphatase/
бактериальная щелочная фосфатаза /фермент, удаляющий S^1-концевые фосфатные группы ДНК; предотвращает образование кольцевых форм векторной молекулы/

BES /N,N-bis/2-hydroxyethyl/-2-aminoethane-sulfonic acid/
реагент для получения буферных растворов с pH 6,2-8,2

Bgl II
рестрикционная нуклеаза из бактерии Bacillus globigii, разрезающая ДНК так, что образуются липкие концы

BLM
БЛМ 1. bilayer lipid membrane 2. bimolecular lipid membrane 3. black lipid membrane

BOD /biochemical oxygen demand
БПК /биохимическое потребление кислорода/

bp /base pair/
пара нуклеотидов

BPTI /bovine pancreatic/ trypsin inhibitor/
ингибитор трипсина из поджелудочной железы крупного рогатого скота

BU /5-bromouracil
5-бромурацил /мутагенный пиримидиновый аналог, легко включающийся в ДНК вместо тимина/

CAM /cell adhesion molecule/
компонент клеточной поверхности, обуславливающий клеточное взаимодействие

cDNA
комплементарная ДНК

CEA /carcinoembryonic antigen/
раковоэмбриональный антиген

CHO cell /Chinese hamster ovary/
клетки яичников китайского хомячка

cM /centimorgan/
сантиморган /единица генетического расстояния в геноме/

Con A
см. Concanavalin A

cRNA
кРНК /комплементарная РНК/

CSU /colony stimulating factor/
КСФ /колоние-стимулирующий фактор/

CT /calcitonin/
кальцитонин

CTL /cytotoxic T lympocyte/
цитотоксический Т-лимфоцит

DTE /dithioerytritol/
дитиоэритрит

DTH /delayed type hypersensitivity/
гиперчувствительность замедленного типа

DTT /dithiothreitol/
дитиотреитол /SH-реагент Клеланда/

EBV /Epstein-Barr virus/
вирус Эпштейна-Бар

EFCVC /European Federation Cell and Virus Collections/
Европейская федерация клеточных и вирусных коллекций

EGF /epidermal growth factor/
эпидермальный фактор роста

EGTA /ethylenebis /oxoethylenenitrilo/ tetraacetic acid/
ЭГТА

EIA /enzyme immunoassay/
имуноферментный анализ

ELISA /enzyme linked immunosorbent assay/
твердофазный /гетерогенный иммуноферментный анализ

EMIT /enzyme multiplied immunoassay technique/
гомогенный иммуноферментный анализ

EMMA /electron microscope microanalysis/
см. electron probe microanalysis

ETAF /epidermal cell thymocyte activating factor/
активирующий тимоциты фактор из клеток эпидермиса
см. IL1

FACS /fluorescence-activated cell sorter/
прибор для клеточной сортировки, использующий активированную флуоресценцию

FGF /fibroblast growth factor/
фибробластный фактор роста

Go
интервал между двумя делениями клетки

G_1
интервал клеточного цикла, во время которого клетка готовится для инициации синтеза ДНК

G_2
интервал клеточного цикла, во время которого происходит конденсация хроматина

GABA /γ-aminobutiric acid/
гамма-аминомасляная кислота

GALT /gut-associated lympoid tissue/
кишечно-ассоциированная лимфоидная ткань

GenBank®
база данных, содержащая последовательности нуклеиновых кислот

GenBlock™ /Gene Cartridge/
очищенный фрагмент ДНК, кодирующий регуляторный элемент /промотор/, белок и некоторые другие практически полезные последовательности ДНК. Удобен как генетический элемент для конструирования плазмидных векторов

GH /growth hormone/
соматотропин /гормон роста/

HART /hybrid arrest translation/
трансляция, задержанная гибридом

HDL /high density lipoprotein/

ЛВП /липопротеин с плотностью d 1,063-1,21/

HLA /human leukocyte antigen/
система HLA /используется для обозначения антигенов главного комплекса гистосовместимости человека; см. MHC/

HMM /heavy meromyosin/
тяжелый меромиозин

IF /initiation factor/
фактор инициации в белковом синтезе

Ig /immunoglobulin/
иммуноглобулин

IL /interleukin/
интерлейкин

Ile /isoleucine/
аминокислотный остаток изолейцин

IP_3 /inositol-1,4,5-triphospate/
трифосфоинозит

IS1 /insertion sequence/
инсерционная последовательность

iso-tRNA /isoacceptor transfer RNA/
изоакцепторная транспортная РНК

IVS
см. intervening sequence

K_d
константа диссоциации

lac /lactose/
лактозный /со словами оператор, репрессор/

LAP /leucine aminopeptidase/
лейцинаминопептидаза

LC
см. Langerhans' cell

LDH /lactate dehydrogenase/
/лактатдегидрогеназа/

LDL /low density lipoprotein/
ЛНП /липопротеин с плотностью d 1,019-1,063/

LET /linear energy transfer/
ЛПЭ /линейный перенос энергии, в радиобиологии/

LHRH /luteinizing hormone releasing hormone/
люпиберин /рилизинг фактор лютеинизирующего гормона/

LINES /long interspersed sequence/
длинная повторяющаяся последовательность /в геноме > 500 т.п.н./

LMM /light meromyosin/
легкий меромиозин

LPS /lipopolysaccharide/
липополисахарид

LTF /lymphocyte transforming factor/
фактор трансформации лимфоцита

LTR /long terminal repeat/
длинный концевой повтор

man /mannose/
манноза

MAO /monoamine oxidase/
моноаминооксидаза

MAP /microtubule associated protein/
ассоциированный с микротрубочками белок

MHC /major histocompatibility complex/
главный комплекс гистосовместимости

MIF /migration inhibition factor/
фактор, подавляющий миграцию /макрофагов/ /гликопротеин, освобождается из клеток активированными лифоцитами/

MIRDAB /Microbiological Resource Databank/
банк данных по микроорганизмам

MLV /multilamellar vesicles/
мультиламеллярные везикулы /крупные многослойные липасомы/

MMTV
mouse mammary tumor virus

MRI /magnetic resonance imaging/
см. NMR-imaging

NANA /N-acetylneuraminic acid
N-ацетилнейраминовая кислота

nDNA
яДНК /ядерная ДНК/

NK-cell
см. natural killer cell

ORDA /Office of Recombinant DNA Activities/
Комитет по развитию работ в области рекомбинантных ДНК

ORE /open reading frame/
открытая рамка считывания

PAF /platelet activating factor/
фактор, активирующий тромбоциты

PAGE /polyacrylamid-gel electrophoresis/
ПААГ-электрофорез /электрофорез в полиакриламидном геле/

PBS /phosphate-buffered saline/
фосфатный буфер

PCMB /p-chloromercuribenzoic acid/
ПХМБ /реагент на SH- группы белков/

PDGF /platelet-derived growth factor/
фактор роста /фибробластов/ из тромбоцитов

PHA /Phaseolis vulgaris agglutinin/
аглютинин фасоли Ph. vulgaris

pI /isoelectric point/
ИЭТ /изоэлектрическая точка/

Pipes /1,4-piperazinediethanesulfonic acid/
Пайпс буфер

pre-mRNA /precursor messenger RNA/
предшественник мРНК

RAC /Reconbinant DNA Advisory Committee/
Совещательный комитет по рекомбинантным ДНК

RBC /red blood cell/
красная клетка крови; эритроцит

rDNA
рДНК /участок ДНК, соответствующий рибосомному гену/

recDNA
рекомбинантная ДНК

RFLP /restriction fragment length polymorphism/
полиморфизм длины рестрикционных фрагментов

RIA /radioimmuno assay/
радиоиммуноанализ

RSV /Rous sarcoma virus/
вирус саркомы Рауса/вирус с однонитевым РНКовым геномом, вызывает злокачественную опухоль у цыпленка/

SALT /skin associated lympoid tissue/
ассоциированная с кожей лимфоидная ткань

SAM /S-adenosyl-L-methionine/
S-аденозилметионин

SCP /single-cell-protein/
белок одноклеточных

SINES /short interspersed sequence/
короткая повторяющаяся последовательность /в геноме < 500 т.п.п./

SIS /skin immune system/
иммунная система кожи

snRNP /small nuclear ribonucleoprotein/
мяРНП /рибонуклеопротеид, содержащий богатую урацилом так наз. U1 РНК/

Snurp /small nuclear ribonucleoprotein/
РНП, содержащий низкомолекулярную РНК

Span®
Спан /группа неионных сурфактантов, состоящая из частичных эфиров жирных кислот /лауриновая, пальмитиновая, стеариновая и олеиновая/ и гексит-ангидридов /гекситанов и гексидов/, полученных из сорбита/

SRP /signal recognition particle/
сигнал-узнающая частица /находящийся в цитоплазме комплекс из нескольких белков и низкомолекулярной РНК, узнающий сигнальную последовательность/

SRS-A /slow-reacting substance of anaphylaxis/

медленно реагирующее вещество анафилаксии см. Leucotriene

SSC /standard saline citrate/
стандартный цитратный физиологический раствор

SUV /small unilamellar vesicles/
малые униламеллярные везикулы /мелкие липосомы, озвученные липосомы/ мелкие моноламеллярные липосомы

SV 40 /simian virus/
вирус обезьян 40

Thd /thymidine/
тимидин нуклеиновое основание, нуклеозид

Thr /threonine/
аминокислотный остаток треонин

TIBC /total iron-binding capacity/
общая способность связывать железо

Thy /thymine/
тимин /нуклеотид/

Tm
температура плавления

TNF /tumor necrosis factor/
ФНО /фактор некроза опухолей/

TNV /tobacco necrosis virus/
вирус некроза табака

TPA /12-O-teradecanoylphorbol-13-acetate/
тетрафорбол ацетат /опухолевый промотр/

TPA /tissue plasminogen activator
ТАП /тканевый активатор плазминогена/

TRH /thyrotropin-releasing hormone/
тиреолиберин /гормон, вызывающий высвобождение гормонов щитовидной железы/

Tris /tris /hydroxymethyl/ aminomethane/
Трис

tRNA Ala
тРНК^{Ala} /аланин-акцептирующая РНК; другие тРНК аналогично/

Tu
elongation factor

Tween®
Твин /неионный сурфактант, полученный из сурфактантов Спан добавлением полиоксиэтиленовых цепей к неэтерифицированным гидроксильным группам/

VIP /vasoactive intestinal peptide/
вазоактивный пептид из тонкого кишечника

VLDL /very low density lipoprotein/
ЛОНП /липопротеин с плотностью d 1,006/

Y
1 любой пиримидиновый нуклеотид
2 см. Туч

А

абрин A 1
автомат для синтеза "генов" G 10
агранулярный эндоплазматический ретикулум S 44
агропин A 14
адаптер A 9
адгезионная бляшка A 11
аденилатциклаза A 10
адъювант Фрейнда F 24
азолектин A 66
акантосома A 2
акросома A 5
аксональный транспорт A 64
активный ил A 16
аллельное исключение A 17
аллоантиген A 18
аллореактивность A 19
α-актинин A 7
аминоациладенилат A 23
аминокислотная последовательность A 21, P 55
аминокислотная замена A 22
амплиген A 25
амплификация гена G 5
амплифицированный ген A 24
анализ серийных срезов S 22
анаэробная деградация A 27
анаэробный дигестер A 26
анестетик A 28
анкирин A 32
аноксический биореактор A 34
антенный комплекс A 35
антероградный транспорт A 36
антиген гистосовместимости H 19
антимицин A 45
антительная специфичность A 44
антиядерный фактор A 46
ап-промоторный мутант U 5
аппаратура для процессов брожения F 6
аспартаткарбамоилтрансфераза A 50
атриопептин A 55
ауросома A 59
аутолизосома A 61
аутофагичная вакуоль A 62
аутохтонный, нераспространяющий A 60
аффинно-меченый A 13
ацидосома A 4
ацил-переносящий белок A 8

Б

базальная мембрана B 4, B 5
байндин B 11
бактериофаговый вектор B 1
банк генов G 6
барназа B 3
белковая вакцина P56
белковая инженерия P 53
белковые факторы свертывания крови C 29
белковый блот B 54
белок оболочки E 24
белок C P 52
белок одноклеточных S 37

белок полосы 4.1 B 2
белок теплового тока H 5
белок, богатый гистидином H 16
белок, переносящий ацильную группу A 8
белок, связывающий актин A 6
беспромоторный ген P 48
библиотека генов G 9
биогаз B 19
биозонд B 23
биодеградируемый B 13
биокомпьютер B 12
биоконверсия B 13, M 27
биологический ил B 20
биомасса B 21
биомиметрическая система B 22
биопленка B 16, M 28
биореактор периодического действия B 6, F 5
биореактор с полным перемешиванием S 69
биосенсор B 25
биотопливо B 18
блокатор каналов C 21, C 22
блот-анализ по Саузерну S 54
блоттинг B 29
бокаловидная клетка G 32
ботулинический токсин B 32
бусы B 8

В

вакцина против вируса V 14
варикозит V 1
векторная плазмида V 3
вестерн-блот W 1
видоспецифичность S 56
виллин V 6
виментин V 7
виментиновые филаменты V 8
винкулин V 9
вирион V 10
вироид V 11
вирус Висна V 15
вирус герпеса H 9
вирус герпеса саймири /беличьей обезьяны/ H 10
вирус герпеса человека H 11
вирус опухоли молочной железы M 52
вирус папилломы крупного рогатого скота B 33
вирус пятнистости томатов B 30
вирус саркомы Молони M 48
вирус саркомы Рауса R 38
вирус эритробластоза птиц A 63
вирус, не имеющий оболочки N 21
вирусная вакцина V 14
вирусная частица V 10, V 13
вирусный антиген V 12
вирусоид V 15
витронектин V 16
внеклеточный матрикс E 43
внеклеточная оболочка ооцита Z 1
внутреннее корневое влагалище I 13
внутренний мембранный белок I 30
внутримембранное пространство I 24
внутримембранное пространство области перехвата Ранвье аксона I 26
водная пора A 48

возобновляемый источник /энергии/ R 11
волосяной фоликулл H 1
ворота ионного канала G 2
времязависимый ионный канал T 12
вставка I 14
вставочная последовательность I 17, I 26
вторичный посредник S 7
вуалевидная клетка V 4
вызванный потенциал E 35
высококопийная плазмида H 15
высокоуровневая экспрессия /гена/ H 16
высушивание в критической точке C 65
вырожденные кодоны D 3

Г

гелонин G 3
гельзолин G 4
гемидесмосома H 6
гемосома H 8
ген /белка/ теплового шока H 4
ген иммуного ответа I 4
ген устойчивости R 23
ген устойчивости к ртути M 23
генетические манипуляции G 15
генетическое картирование G 16
геноинженерный микроорганизм G 18
геномная ДНК G 19
геномная РНК G 20
генотерапия G 12
гетерогенный ИФА H 13
гетерофагия H 14
гетродуплексное картирование H 12
гибридный вектор C 23
гибридома H 27
гибридомная техника H 28
гид-последовательность G 36
гистидинбогатый белок H 17
гистоновый октамер H 20
гистосовместимость H 18
гладкий эндоплазматический ретикулум S 45
гладкомышечная клетка S 46
глиальные филаменты G 22
глиальный фибриллярный кислый белок G 21
гликозаминогликан G 29
гликозаминолипид G 31
гликозилирование G 30
гликокаликс G 27
гликоконъюгат G 23
гликолемма G 28
глицеринизированный G 26
глутаральдегид G 25
Гольджи поле G 33
гомеоэ H 24
гомеопоследовательность H 23
гомогенотизация H 25
гомология последовательности S 17
грана G 34
гранула Бирбека B 26
гранулярный слой G 35, K 5, S 74
групповые антигены крови B 28

Д

давление отбора S 10
даун-промоторный мутант D 22

даун-регуляция D 23
десмин D 6, S 43
десминовые филаменты D 7
десмозин D 9
десмоплакины D 8
десмосома D 64
детоксикация D 11
дефицитный D 2
джакалин J 1
диагностический реагент D 13
диацилглицерин D 12
дивергенция последовательностей S 16
дигестер с частичным перемешиванием P 5
диктиосома G 33
динеин D 26
динеиновая ручка D 27
дисульфидный мостик D 16
длинный концевой повтор L 30
докинг-белок D 17, S 65
доставка /лекарств/ D 4
дрожжевая плазмида Y 1
дыхательный эпителей R 24

Е

единица транскрипции T 15

Ж

жидкомозаичная модель F 15
жидкофазный синтез L 27
жизнеспособный V 5

З

заднекорешковый ганглий D 18
замещение аминокислоты A 21
затравочный P 42
защитная группа P 50

И

игазин E 5
избирательно проницаемый P 15
избирательное расщепление S 9
изгиб T 52
изобелки I 33
изотрансплантат I 32
имитирующий мембрану M 21
иммобилизация I 3
иммобилизованный фермент I 2
иммуноген I 5
иммунотоксин I 6
иммуноферментный анализ E 26
инвазин I 36
инволюкрин I 31
ингибин I 12
индуцируемый промотор I 7
инициация трансляции T 27
инкапсулированный в липосомы L 25
инсерционная мутация I 19
инсерционная последовательность I 16
инсерционный мутант I 17
инсерция I 15
интегральный белок E 45, I 19
интерлейкин I 20
интермедиат I 21
интернодальная клетка I 27
интрон I 31

инфицированная клетка I 11
использование генетической трансформации I 23
ихтиоцин I 1

К

кадерин C 2
калиевый канал P 37
каллусная культура C 5
кальмодулин C 6
кальретинин C 7
кальциевый насос C 4
кальцитриол C 3
капсидный белок C 10
карбоксисома C 11
картирование M 7
катаболический путь C 12
катеназа C 13
кахектин C 1
кенцин K 1
кеп C 8
кеппинг C 9
кератиновые филаменты K 3
кератиноцит K 4
кератогиалиновая гранула K 6
киллерная клетка K 7
киназа легкой цепи миозина M 60
кипящий слой F 16
клатрин C 28
клетка Лангерганса L 9
клетка костномозгового происхождения B 31
клетка памяти M 22
клетка шиповатого слоя S 58
клетка, представляющая антиген A 40
клетка, синтезирующая антитела A 43
клеточная стенка C 18
клеточный гибрид C 71
клеточный рецептор C 19
клеточный сок C 81
клеточный цикл C 16
клонирующий вектор C 30
кодирующая последовательность C 35
коиммобилизованные ферменты C 36
коинтеграция C 37
колиформа C 38
колоние-стимулирующий фактор C 39
кометаболизм C 40
коммерческий набор реактивов C 41
компартмент C 42
комплементарная ДНК /кДНК/ C 43
конканавалин A C 44
ω-конотоксин C 47
консервативная транспозиция C 48
конститутивный C 49
конститутивный ген C 50
конструирование C 51
конструирование вектора V 2
контактный комплекс J 5
конформационная гибкость C 46
конформационный эпитоп 45
кор C 57
кор-гистоны C 58
кор-частица C 59
корректирование P 49
космида C 61
космидный вектор C 62
котранскрибируемые гены C 63
коэффициент отражения R 9
криптотоп C 70
криптоэпитоп C 69

кругооборот Т 53
ксенотрансплантат Х 1

Л

лаброцит L 1
лактозный оператор L 2
ламеллоподии L 5
ламин L 6
ламинин L 7
лариат L 11
латерин L 12
лейкокинин L 17
лейкотриен L 18
лектин L 16
Ленгмюра-Блоджетт пленка L 10
лидирующая нить L 15
лимфокин L 35
лимфопоэтический орган L 37
лимфотоксин L 38
лимфоцит-трансформирующий фактор L 34
лимфоэпителиальный орган L 36
липкий конец S 70
липогенный L 24
липокортин L 23
локус типа спаривания М 9
люмиродопсин L 31
лютропин L 32

М

магнитосома М 1
магнитотаксис М 2
мальтопорин М 4
маммотроф М 6
маммотропный гормон М 5
маргинальгная полоса М 7
маркер антибиотикоустойчивости А 37
маркерный ген М 8
масштабирование S 6
матрикс М 10
матриксин М 12
матричная нить Р 30
майятоксин М 3
медленно реагирующее вещество анафилаксин S 44
медулазин М 13
мезотелиальная клетка М 25
меланосома М 14
мелиттин М 15
мембрана из области перехвата Ранвье N 17
мембраноокруженный М 19
мембранный бислой М 16
мембранный зонд М 21
мембраномиметический М 20
мембраносвязанный М 18
меристемная культура М 24
местный анестетик L 28
метаноген М 26
метанообразующий микроорганизм М 26
метод температурного скачка Т 6
методы клонирования С 29
миелинизированный М 57
микробная пленка М 28
микробный синтез М 30
микробный флок М 29
микроноситель М 31
микропероксисома М 33
микроразмножение М 34
микрофиламенты М 32
микрошипик М 35
минихромосома М 36
минус-нить М 37
миомезин М 58

миоплазма М 59
митоген М 43
митопласт М 44
модельное животное А 30
молекула ДНК, содержащая разрывы N 14
молекула, сцепляющая клетки С 15
молекулярная вычислительная машина М 46
молекулярный инструмент М 47
моноеновая жирная кислота М 51
моноклональное антитело М 49
монокультура М 50
мультигенное семейство М 55
мультикопийная плазмида М 54

Н

направленный мутагенез S 41
направленный транспорт липосом L 20
наружное корневое влагалище О 14
насос Р 62
натриевый канал S 47
натриуретический пептид предсердия А 54
натриуретический пептид N 1
начало репликации R 19
негистоновый белок N 22
незначащая нить М 37
нейрогормон N 5
нейромедиатор N 9
нейромодулятор N 6
нейропептид N 8
нейропептид Y Т 47
нейрофиламенты N 4
некератинизирующийся /эпителий/ N 23
некодирующая нить в ДНК N 20
некодирующая последовательность N 19
нексус N 10
неотоп N 3
непрерывный эпитоп С 43, S 7, S 21
нервно-мышечный синапс N 7
нетранскрибируемый спейсер N 24
неупорядоченная конформация R 2
ник N 11
никаза N 12
ник-трансляция N 14
нитрогеназа N 15
нормальная киллерная клетка N 2
нуклеазное картирование В 10
нуклеазное расщепление N 26
нуклеиновый зонд N 27
нуклеолипин N 28
нуклеосома N 30
нуклеосомная упаковка N 31
нуклеосомоподобная частица N 32
нуклеотидная последовательность N 33

О

облегченная диффузия F 1
облегченный транспорт F 2
образование антител А 41
обратная генетика R 31

обратная транспозиция I 30
обращенно-фазовая хроматография R 32
общий анестетик G 14
одиночное волокно S 36
одиночный разрыв S 37
одиночный разрыв цепи ДНК N 11
однобислойная мембрана U 3
одноканальное отведение U 35
однонитевая S 38
озвучивание S 53
окаймленный пузырек C 34
онкорнавирус O 3
опоясывающая десмосома B 9
определение последовательности S 19
опухолевая клетка T 46
опухолевый промотор T 47
опухолеспецифичный антиген T 50
органная культура O 5
ороговевшая оболочка C 60
ослабитель S 34
осмоль O 10
осмоляльность O 7
осмолярность O 9
осмолярный раствор O 8
осмотическая хрупкость O 12
осмофил O 11
основной белок рогового слоя S 71
основной компонент матрикса, агрегирующий кератиновые филаменты в макрофибриллы K 1
остаточное тельце R 22
остеонектин O 13
открытая рамка считывания O 4
отросчатые /клетки/ D 5
ошибочная репарация M 38
ошибочная репликация M 42
ошибочно спаренный M 39
ошибочное спаривание M 40
ошибочное считывание M 41

П

палиндромная последовательность P 3
парат-гормон P 4
пейерова бляшка P 16
пеплос P 7
пептидаза P 8
пептидаза сигнального пептида S 32
пептидная вакцина P 59
пептидная карта P 9
первичная структура P 40
перекисное окисление L 22
перекрестно-реагирующие C 68
перекрывающиеся гены O 15
перенос гена G 13
переносчик анионов A 31
перестройка последовательности S 19
перехват Ранвье N 18
переходная фаза T 23
периплазматическое пространство P 11
пермеабилизация P 12
пермеабилизовать P 13

пермеаза Р 14
пероксидация липидов L 16
перфорин Р 10
плазмидный вектор Р 29
пласт шиповатых клеток S 59
побочный продукт S 25
подокаликсин Р 31
полиаденилирование Р 32
поликлональное антитело Р 33
положительная нить Р 31
полудесмосома Н 6
полупроницаемый S 13
получение спирта А 16
получение энергии из биомассы В 14
поперечносшитая оболочка С 67
поперечный мостик С 66
поровый комплекс Р 34
порядок репликации R 17
последовательность Прибнова Р 39, Т 5
последовательность Хогнесса Н 21
последовательность Шайн-Дальгарно S 24
последовательность /нуклеотидов в ДНК/ Н 20
пост-трансляционный Р 36
потенциалозависимый ионный канал V 18
потенциалочувствительный ионный канал V 19
праймаза Р 41
праймосома Р 43
представление антигена А 39
преиммунизация Р 44
пресинаптическое облегчение Р 38
прикрепление клеток С 14
прокариот Р 44
пролактин Р 5
пролиферин Р 47
промежуточные филаменты I 23
промотор Р 50
промышленная энзимология I 9
промышленный микроорганизм I 10
промышленный фермент I 8
протеинкиназа Р 54
протеогликан Р 57
протон-движущая сила Р 58
процессинг Р 45
прочное сопряжение Т 11
псевдоген Р 59
пуллулан Р 61
пэтч Р 6

Р

радиоиммуноанализ R 1
разветвляющий фермент В 29
разрыв в одной цепи ДНК S 39
раковоэмбриональный антиген О 2
рамка считывания R 3
ран-оф-рибосома R 35, R 39
ранний промотор Е 1
распластывание S 66
расплетание U 4
расстояние между нуклеосомами N 31
растворимый фермент S 50
растительная продукция Р 27
реактор на биопленке В17
реактор на полых волокнах Н 22

реактор с кипящим слоем F 17
реактор с периодической подпиткой B 6
регулируемый промотор R 10
регуляция терминации транскрипции A 51
регуляция на уровне транскрипции T 19
регуляция экспрессии генов на пост-транскрипционном уровне R 35
регуляция на уровне трансляции T 24
рекомбинантная плазмида R 7
рекомбинантная ДНК R 6
репараза R 16
репаративная полимераза R 13
репаративная репликация R 14
репаративный синтез R 15
репликативная полимераза R 19
репликационная вилка R 16
реплисома R 20
рестриктаза R 26
рестрикционная эндонуклеаза R 25
рестрикционный сайт R 27
ретровирус R 29
ретровирусный вектор R 30
ретроградный транспорт R 28
рецептосома R 4
рециклизация R 8
рибосомный белок R 34
рибофорин R 33
рифампицин R 37
рицин R 36
роговой слой S 72

C

сайт S 39
сайт-специфическая рекомбинация S 41
самовоссоединение S 11
саркомерный S 1
саркоплазматический ретикулум S 4
сателлитная ДНК S 5
сахарозный мостик S 78
сбрасывание S 21
сверхспирализованная ДНК S 79
сворачивание F 21
секвенирование S 15, S 20
семиохимия S 14
сердцевина S 55
сефадекс S 13
сигнальная гипотеза C 29
сигнальная пептидаза S 30
сигнальная последовательность S 33
сигнальный пептид S 31
сидерофор S 28
синапсин S 80
синаптический пузырек S 81
синексин S 82
синтез антител A 39
синтетаза жирных кислот F 4
синусоидный S 40
система доставки лекарств D 25
система контролируемого освобождения /лекарств/ C 56
скелетин S 42
слитая клетка F 25

"слитый" белок F 26
слой шиповатых клеток S 58
соединение, воссоединение A 33
сократительное кольцо C 55
соматокринин S 51
соматостатин S 52
сопряжение C 63
сопряженный C 64
спейсерная ДНК S 55
спектрин S 57
специализированные структуры клеточной поверхности S 17
сплайсинг S 61
сплайсосома S 61
спот-десмосома S 63
стационарное замещение 68
стационарное состояние 67
стресс-волокна S 76
структура "клеверный лист" C 32
структура стебель - петля S 69
супрессия гена G 11

Т

тандемный повтор T 2
таргетирование T 3
таргетирование липосом L 26
тафцин T 45
твердофазный S 47
твердофазный синтез S 49
тепловой шок H 2, H 3
терминальная дифференцировка T 7
тест Эймса A 20
техника ферментационных процессов F 7
тимозин T 10
тирозин T 54
толероген T 14
тонофиламенты T 15
топоизомераза T 16
трансгеноз T 22
трансдуцин T 20
транскрипт T 17
транскрипционная единица T 18
трансляция, задержанная гибридом H 26
транслокация T 28
трансляционная диффузия T 27
трансмембранный белок T 29
трансплейсмент T 30
транспозируемый элемент T 31
транспозиционная рекомбинация T 34
транспозиционный мутагенез T 33
транспозиция T 32
транспозон T 35
трансформирующая ДНК T 24
тредмиллинг T 36
трискелион T 39
трихогиалин T 37
трицин T 38
тромбоксан T 41
тромбомодулин T 40
тромбоспондин T 3
тропоэластин T 42
туморицидный T 48
тэнковый ферментер с непрерывным перемешиванием C 54

У

убивающий опухоль T 39
убиквитин U 1

увеличение числа копий гена G 5
УЗ-обработка S 52
узнавание R 5
узнавание последовательности S 18
узнавание типа ключ - замок L 29
укладка F 19
уникальная последовательность U 2
унитарная мембрана U 3
упаковка P 1
установление первичной структуры S 14
устойчивость к заболеванию D 15
участок молекулы, взаимодействующий с антителом A 38
участок начала репликации O 6
участок прикрепления A 57
участок рестрикции R 27
участок, место, центр S 39

Ф

фаговое потомство P 17
фактор некроза опухоли T 49
фактор прикрепления A 56
фактор свертывания крови C 33
фактор, трансформирующий лимфоциты L 28
фактор элонгации E 17
фасцин F 3
феомеланогенез P 18
феомеланосома P 19
фермент Кленова K 8
фермент Корнберга K 9
фермент ветвления D 1
фермент ветвления углеродов B 29
фермент модификации M 45
фермент репарации R 12, R 15
фермент рестрикации R 26
фермент, линеаризующий лариатные лассо-подобные структуры в РНК L 8
α-фетопротеин F 8
фибронектин F 9
фидсток F 6
фиксация потенциала V 17
филамин F 11
филаггрин F 10
фимбрин F 12
фитоалексин F 26
фланкирующая последовательность F 13
флип-флоп F 19
флорицин F 20
флунаризин P 16
фодрин F 19
фолазин P 21
фоликулл волоса H 1
фоллитропин F 22
форсколин F 23
фосфодиэфирный остов P 22
фосфодиэфирный метод P 23
фосфотриэфирный метод P 24
фрагмент Оказаки O 1
фрагментированный ген S 63

Х

хвостовой шипик T 1
хелперная-клетка H 6
хоминг лимфоцитов L 33
хориогонадотропин C 24

хромафиновая гранула C 25
хромосомный пробег C 26

Ц

центр регистрации плазмид P 28
церцидосома C 20
циклин C 72
циклодекстрин C 73
циклоспорин C 74
цистерны C 27
цитозоль C 82
цитокератин C 76
цитокератиновое типирование C 78
цитокин C 79
цитоскелет C 81
цитоскелетный C 80
цитохалазин A C 75

Ч

челночная космида S 23
челночный вектор S 24

Ш

шеддинг S 21
шипик B 23
шиповатый слой S 58, S 59

Щ

щелевой контакт G 1

Э

эдафический фактор E 3
эйкозаноид E 6
экворин A 12
экспрессия гена G 7
эластическое волокно E 7
электромеханическое сопряжение E 36
экзон E 38
экспрессируемый вектор E 41
экстраклеточный матрикс E 43
электроннозондовый микроанализ E 12
электропорация E 15
электрослияние E 11
элиситор E 8
энзакрил E 25
энкефалин E 23
энхансер E 22
энхансероподобный регулятор транскрипции G 24
эпидермальная пролиферативная единица E 28
эпидермальные сосочки E 29
эпителий воздухоносных путей R 24
эпителий, образующий апокриновую железу A 45
эпитоп E 31
эрлифтный ферментер A 15
эукариот E 33
эумеланосома E 34
эффлуент E 4

Я

ядерная пластинка N 25
якорь A 29
ЯМР-томография N 16

С О Д Е Р Ж А Н И Е

стр.

От составителя 3

Английские термины и русские эквиваленты 4

Сокращения 50

Указатель русских терминов . 57

канд. биол. наук
Валентин Давидович МИЛЬГРАМ

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ

№

АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ ПО БИОЛОГИИ

Под редакцией
док. биол. наук Л.Л. Киселева

Редактор Б.М. Скуратов

Технические редакторы
Г.М. Буданова, Н.К. Дудова

Корректор А.А. Борисова

Подп. в печ. 15.08.88 Формат 60x84/16. Бум.офс. № 2.
Печ. офсетная. Усл.печ.л. 5,00. Усл.кр.-отт. 5,19.
Уч.-изд.л. 4,98 Зак. №6413 Тираж 1500 экз. Цена 1 р.

Всесоюзный центр переводов научно-технической
литературы и документации
117218, Москва,В-218, ул.Кржижановского, д.14, корп.1

ПИК ВИНИТИ, 140010, Люберцы-10, Моск. обл.,
Октябрьский просп., 403

1 р. Индекс 57337

Тетр. новых терминов, № 131. Англо-рус. термины по биологии, 1988, 1—72